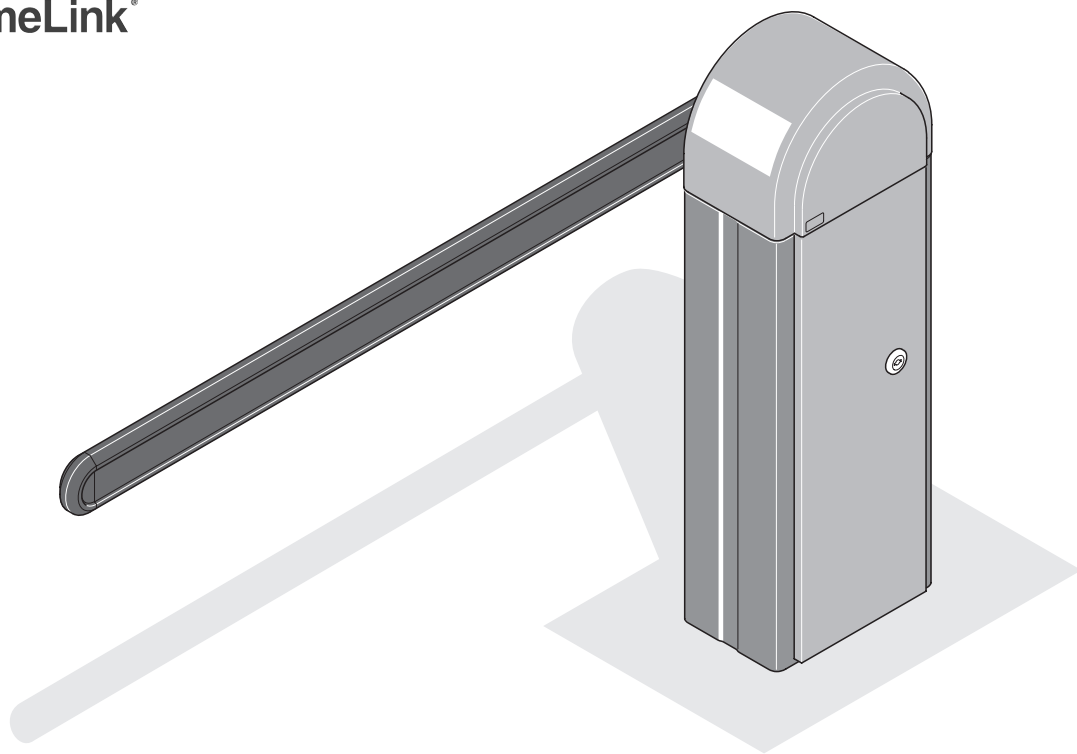


 HomeLink®

CE



ASB 6010

Zde nalepte
záruční etiketu!

 Originální montážní návod a návod k obsluze

1 - 42



Autorská a ochranná práva

Autorské právo k tomuto návodu přísluší výrobcí. Žádná část tohoto návodu nesmí být v žádné formě reprodukována nebo za použití elektronických systémů zpracovávána, rozmnožována nebo rozšiřována bez písemného povolení firmy SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.

Jednání v rozporu s výše uvedeným ustanovením zavazuje k náhradě škody.

Všechny značky, jmenované v tomto návodě, jsou vlastnictvím příslušných výrobců a tímto uznány.

Kontaktní údaje

Potřebujete-li zákaznický servis, náhradní díly nebo příslušenství, obraťte se prosím na vašeho specializovaného prodejce nebo přímo na firmu SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Str. 21-27

D-73230 Kirchheim / Teck

www.sommer-torantriebe.de

info@sommer.eu

 0049 / 7021 / 8001-400

Reakce na tento návod

Pokusili jsme se tento montážní návod a návod k obsluze sestavit tak přehledně, jak je jen možné. Máte-li podněty pro lepší uspořádání tohoto návodu k montáži a návodu k obsluze nebo vám v něm chybí údaje, zašlete nám vaše návrhy:

 0049 / 7021 / 8001-403

 doku@sommer.eu

Údaje k závoře

Sériové č.: Udáno na titulní straně tohoto návodu.

Rok výroby: od 02.2010

Údaje k návodu

Verze návodu: V. 2.5 / 07.2010

Jazyk originálního montážního návodu a návodu k obsluze je němčina. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního montážního návodu a návodu k obsluze a jsou jako takové označeny.

Obsah

Informace pro uživatele	4	Volitelné ruční dálkové ovladače	21
Uschování a předání návodu dále	4	Bezpečnostní pokyny pro dálkové ovládání	21
Popisovaný typ výrobku	4	Vymazání paměti vysokofrekvenčního přijímače	21
Cílová skupina návodu	4	Naprogramování ručního ovladače	21
Souběžně platná dokumentace	4	Vymazání ručního dálkového ovladače z vysokofrekvenčního přijímače	21
Vysvětlení symbolů	4	Vymazání kanálu z vysokofrekvenčního přijímače	21
Upozornění k textovému zobrazení	4	Ztráta ručního dálkového ovladače	21
Bezpečnostní pokyny	5	Provoz a obsluha	22
Záruka	5	Bezpečnostní pokyny pro provoz	22
Použití v souladu s určením	5	Provoz s automatickým vpouštěním	22
Použití v rozporu s určením	5	1kanálový provoz	23
Kvalifikace personálu	5	Nouzové odblokování	23
Povinnosti provozovatele	6	Řídicí systém	24
Bezpečnostní označení závory	6	Bezpečnostní pokyny	24
Osobní ochranné pomůcky	6	Přehled řídicího systému	24
Náhradní díly a příslušenství	6	Síťová přípojka	25
Popis výrobku	7	Funkce řídicího systému	25
Rozsah dodávky	7	DIP-spínač	26
Rozměry	8	Pravidelná kontrola a údržba	27
Technické údaje	8	Odstranění poruch	28
Typový štítek	8	Výměna pojistky	28
Transport / Složení / Skladování	9	Výměna pružin	28
Přeprava	9	Odstranění poruch	29
Složení a vnitropodniková přeprava	9	Porucha – Příčina – Odstranění	29
Skladování	9	Demontáž a likvidace	31
Příprava montáže	10	Bezpečnostní pokyny pro demontáž	31
Montážní výkres	11	Skladování po demontáži	31
Zhotovení základu závory s napájecími přípojkami	11	Popis demontážních prací	31
Zhotovení základu podpěrného sloupku	11	Likvidace	32
Stacionární dálkové ovladače	12	Dodatek	33
Bezpečnostní opatření	12	EU-Konformitätserklärung	33
Pohyb osob	12	Řešení vjezdu a výjezdu	34
Potřebné nářadí	12	Vrtací šablona	38
Montáž	13	Předávací protokol – Závora	40
Bezpečnostní pokyny pro montáž	13	Stručný návod	42
Kontrola rozsahu dodávky	13		
Montáž tělesa závory	13		
Přizpůsobení délky závorového břevna	14		
Montáž závorového břevna	14		
Montáž podpěrného sloupku	14		
Vyrovnání polohy závory	14		
Montáž příslušenství	15		
Připojení na síťový rozvod	17		
Uvedení do provozu	18		
Bezpečnostní pokyny k uvedení do provozu	18		
Kontrola kabelů svorkovnice s nástrčnými svorkami	18		
Nastavení pružinové jednotky	18		
Kontrola směru chodu	18		
Kontrola dráhy chodu závory	19		
Provedení resetu řídicího systému a naprogramování silových hodnot	20		
Nastavení tolerance síly	20		

Informace pro uživatele

Uschování a předání návodu dále

Tento návod musí být stále k dispozici v místě instalace a použití závory.

Provozovatel musí o místě uschování tohoto návodu a souvisejících návodů informovat personál.

Pokud se návod stálým používáním stane nečitelným, musí si provozovatel u výrobce opatřit náhradu. Pro dodatečné objednání návodu se obraťte na servis.

Při předání nebo dalším prodeji závory třetí straně musí být novému majiteli předány následující dokumenty:

- tento návod,
- podklady o provedených úpravách a opravách,
- doklad o pravidelné kontrole,
- Souběžně platná dokumentace, viz kapitola „**Informace pro uživatele – Souběžně platná dokumentace**“.

Popisovaný typ výrobku

Závora ASB 6010 je konstruována dle stavu techniky a uznaných technických pravidel a podléhá Směrnici o strojních zařízeních ES (2006/42 ES). Prohlášení o shodě je v kopii obsaženo v tomto návodě.

V tomto návodu je popsána průmyslově, komerčně a soukromě používaná, mechanicky ovládaná závora pro provoz motorových vozidel. Závora slouží k zavírání a otevírání vjezdů na parkovištích a jiných vjezdů.

Závora ASB 6010 lze obdržet v levém nebo pravém provedení zavírání. Přestavba **není** možná.

Je popsáno příslušenství, které lze volitelně dodat. Skutečný rozsah dodávky se od něj může lišit.

Cílová skupina návodu

Návod si musí přečíst a respektovat každá osoba, pověřená následujícími pracemi:

- Vnitrozávodní přeprava,
- Vybavení a montáž,
- Uvedení do provozu,
- Seřízení,
- Odstranění poruch,
- Kontrola,
- Odstavení z provozu,
- Demontáž,
- Skladování,
- Likvidace.

Souběžně platná dokumentace

Dodatečně k tomuto návodu je nutno respektovat následující (technickou) dokumentaci/předpisy:

- Národní předpisy úrazové prevence,
- Národní předpisy ochrany životního prostředí,
- Informace k dozorcům a ohlašovacím povinnostem a provozní organizaci,
- Uznaná technická pravidla bezpečné práce.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu jsou použity následující symboly a signální slova:



NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí, vedoucí ke smrti nebo nejtěžším zraněním.



VÝSTRAHA

Označuje možné nebezpečné situace, které mohou vést ke smrti, nejtěžším zraněním nebo k poškození závory a životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ:

Označuje navazující informace a užitečná upozornění.



Ve vyobrazení odkazuje na konstrukční díl / strojní komponentu.

Výstražné symboly

Pokud lze zdroje nebezpečí udát přesněji, jsou následující symboly použity společně s výše uvedenými signálními slovy:



NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Při dotyku dílů pod elektrickým proudem dochází k nebezpečnému průchodu proudem tělem, který může vést k elektrickému šoku, popáleninám nebo smrti.



NEBEZPEČÍ PŘEVŘÁCENÍ!

Tato značka je použita k označení nebezpečí převrácení při transportu a montáži závory.



NEBEZPEČÍ OD ZAVÍRAJÍCÍ SE ZÁVORY!

Nerespektování pravidel chování vede k nebezpečným situacím, jejichž následkem mohou být těžká poranění.

Upozornění k textovému zobrazení

- Vztahuje se na všeobecné bezpečnostní pokyny, které je bezpodmínečně nutné dodržovat!
- Vztahuje se na pokyny pro jednání s jednou nebo dvěma instrukcemi.
- 1. Vztahuje se na pokyny pro jednání se třemi nebo více instrukcemi.
 - Vztahuje se na výčet v rámci jednání.
 - ⇒ Vztahuje se na výsledky jednání.

Výčty bez nutného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s body výčtu (úroveň 1) a odrážkami (úroveň 2):

- Výčet 1,
 - Bod A,
 - Bod B.
- Výčet 2.

Odkazy na kapitoly a ostatní dokumenty jsou uvedeny tučně, kurzívou a v „**uvozovkách**“.

Bezpečnostní pokyny

Záruka

Záruka odpovídá zákonným ustanovením. Kontaktním partnerem pro poskytnutí záruky je váš specializovaný prodejce.

Nárok na záruku platí pouze v zemi, ve které byla závora zakoupena.

Baterie, pojistky a žárovky jsou z poskytnutí záruky vyloučeny.

Použití v souladu s určením

Závoru provozujte s vědomím bezpečnosti a nebezpečí pouze v bezvadném a provozně bezpečném stavu.

Průmyslově, komerčně a soukromě použitelná závora ASB 6010 je vhodná určena pro následující použití:

- K zavírání a otevírání vjezdů na parkovištích a jiných příjezdech, do nichž mohou vjíždět motorová vozidla jakéhokoli druhu,
- Použití se závorovým břevnem délky 1,5 m až 6 m (při použití kyvné podpěry délky 5 m),
- Použití do max. 13 cyklů za hodinu,
- Použití se zadanými bezpečnostními vzdálenostmi vůči okolí,
- Použití s vhodným bezpečnostním zařízením a dálkovými ovladači, nasměrovanými na očekávaný provoz automobilů,
- Použití do maximální síly větru 8 st. dle Beaufortovy stupnice (bouřlivý vítr).

Použití v rozporu s určením

Veškeré použití, které není kapitole „**Použití v souladu s určením**“ jmenováno, platí za použití v rozporu s určením. Za škody, vyplývající z takového použití, ručí pouze provozovatel závory. To platí rovněž pro svévolné změny, úpravy a programování závory a jejích komponent.

Zejména není přípustné následující:

- Použití pro chodce nebo jízdní kola,
- Použití na mytých stanovištích,
- Použití v parkovacích garážích,
- Použití s defektními díly,
- Použití v uzavřených prostorech,
- Použití v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v prostředí s nebezpečnými hořlavými plyny,
- Montáž závory bez základu nebo na základ, neodpovídající požadavkům dle kapitoly „**Příprava montáže – Zhotovení základu pro závoru s napájecími přípojkami**“,
- Použití na základech, vykazujících stoupání nebo spád,
- Použití náhradních dílů a příslušenství, které **nebylo** odzkoušeno a schváleno společností SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH,
- úprava závory nebo jednotlivých dílů bez souhlasu společnosti SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH,
- Neoprávněné použití závory nebo jejích jednotlivých dílů pro podobnou oblast použití.

Kvalifikace personálu

Osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, ovlivňujících reakční schopnost, nesmějí závoru přepravovat, montovat, provozovat, seřizovat nebo demontovat.

Provozovatel

Provozovatel závory vlastní nebo si ji pronajal.

Po smluvně upraveném předání odpovědnosti na provozovatele je provozovatel odpovědný za použití závory v souladu s určením.

Provozovatel je odpovědný za to, že veškerý jeho personál splňuje fyzické i duševní předpoklady pro jím přidělené činnosti.

Odborný personál – Přeprava

Přepravu závory k provozovateli zajišťuje specializovaný prodejce, popř. jím pověřený dopravce.

Dopravu nesmí provádět personál obsluhy nebo provozovatel. Výjimkou z toho je vnitropodniková přeprava.

Odborný personál – Základ

Základ závory smí provést pouze odborně vyškolený personál. Ten musí podle předpisů stavebního řádu vyhotovit doklad stability.

K tomu je eventuelně nutno přizvat projektanta nosných konstrukcí.

Odborný personál – Montáž, uvedení do provozu a demontáž

Montáž, uvedení do provozu a demontáž závory smí provést pouze odborně vyškolený personál.

Tomuto personálu musí být známy předpisy úrazové prevence, platné ve vaší zemi.

Mladiství nebo zaučované osoby smí tyto práce provádět pouze pod dozorem zkušeného odborníka a po výslovném povolení provozovatele.

Elektrotechnický personál

Práce na elektrické instalaci a konstrukčních dílech pod proudem smí provádět pouze vyškolený odborný elektrikář.

Práce na elektrické instalaci a konstrukčních dílech pod proudem nesmí provádět odborný personál, provádějící montáž, uvedení do provozu a demontáž nebo provozovatel.

Odborný provozní personál

Odbornému provoznímu personálu jsou přiřazeny následující kompetence a úlohy:

- Nastavení provozního režimu,
- Nouzové odblokování závory,
- Odstranění poruch, popř. provedení opatření k odstranění poruch,
- Zkouška závory v intervalech zadaných v plánu zkoušek.

Tyto osoby musí být určeny provozovatelem a musí se zúčastnit zaškolení do provozu závory ze strany provozovatele.

Mladiství nebo zaučované osoby smí tyto práce provádět pouze pod dozorem zkušeného odborníka a po výslovném povolení provozovatele.

Bezpečnostní pokyny

Uživatelé

Závoru smí používat pouze osoby starší 18 let.

Mladiství smějí závoru používat pouze v doprovodu plnoleté osoby.

Uživatelům jsou přiřazeny následující kompetence a úlohy:

- Otevírání a zavírání závory pomocí dálkových ovladačů,
- Používání závory vozidly, řízenými uživateli.

Povinnosti provozovatele

Provozovatel závory zůstává, pokud nebylo dohodnuto nic jiného, kdykoliv odpovědný za její použití. To platí, i když je závora používána třetí stranou.

Upozorňujeme výslovně na to, že závora ASB 6010 smí být použita pouze pro provoz motorových vozidel. Osoby nesmí závoru používat. Provozovatel musí vhodným opatřením zajistit striktní oddělení provozu motorových vozidel a pohybu osob. Stavební oddělení, jako např. pěší cesty vedle vozovky, musí být doplněno výstražným upozorněním a označením příslušnými tabulkami.

Vhodným opatřením musí být sledovány a kontrolovány pohyby při otevírání a zavírání. Provoz závorového zařízení bez bezpečnostního zařízení, vizuální kontroly nebo dohledu není povolen.

Dále musí provozovatel závory:

- přiřadit kvalifikovanému, vhodnému a autorizovanému personálu u závory různé úlohy,
- odborný provozní personál prokazatelně instruovat o řádném provozu závory, jakož i o funkci všech bezpečnostních zařízení. Školení popř. instruování personálu musí být písemně potvrzeno!
- Okamžitě nechat vhodným odborným personálem odstranit poškozené a vadné díly,
- pověřit odborného znalce provedením zkoušky v stanovených intervalech a vést doklad o těchto zkouškách,
- vést dokumentaci úprav,
- postarat se o to, aby byla závora provozována výlučně v technicky bezvadném stavu,
- vybavit personál přiměřeným ochranným pracovním oděvem,
- namontovat návěstní desky, informační tabule nebo ohrazení (zábradlí), aby byly dostatečně varovány pohybující se osoby a neprocházely závorovým zařízením,
- založit šířky vjezdu motorových vozidel tak, aby i širší, delší a vyšší vozidla mohla pohodlně projet, aniž by zařízení poškodila.



UPOZORNĚNÍ:

Viz také kapitola „Příprava montáže“. Tam jsou detailně uvedeny přípravné činnosti a povinnosti.

Bezpečnostní označení závory

Nebezpečný prostor závory je označen výstražnou tabulkou. Dodatečně mohou být k závorovému břevnu připevněny reflektory.

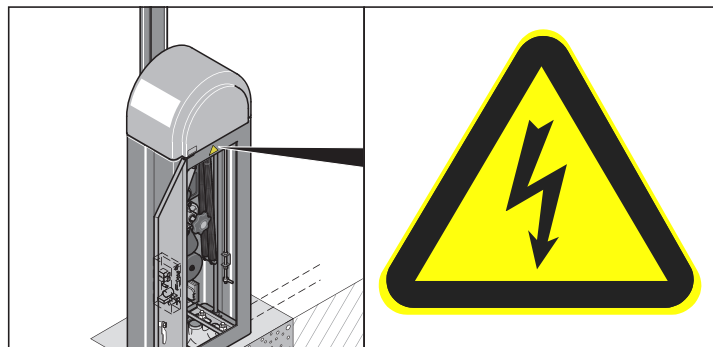
Před provozem závory se musí provozovatel a personál seznámit s umístěním a významem výstražné tabulky na závoře.

Všechny výstražné tabulky a reflektory umístěné uvnitř závory a na ní musí být vždy dobře viditelné a nepoškozené.

Poškozené nebo chybějící výstražné tabulky a reflektory musí provozovatel bez odkladu obnovit.

Výstražná tabulka na závoře

Na závoře je upevněna následující výstražná tabulka:



Osobní ochranné pomůcky

Následující tabulka udává, které ochranné pomůcky se musí pro speciální pracovní požadavky nosit a která bezpečnostní opatření se musí učinit.

					
Přeprava	X	X	X		X
Montáž		X	X	X	X
První uvedení do provozu					X
Odstranění poruch			X		X
Demontáž		X	X	X	X
Likvidace	X	X	X		X

Náhradní díly a příslušenství

Používejte pouze originální náhradní díly nebo náhradní díly jiných výrobců, které byly společností SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH schváleny.

Pokud se vyměňují díly, které jsou relevantní z hlediska bezpečnosti, musí se návazně provést funkční zkouška.

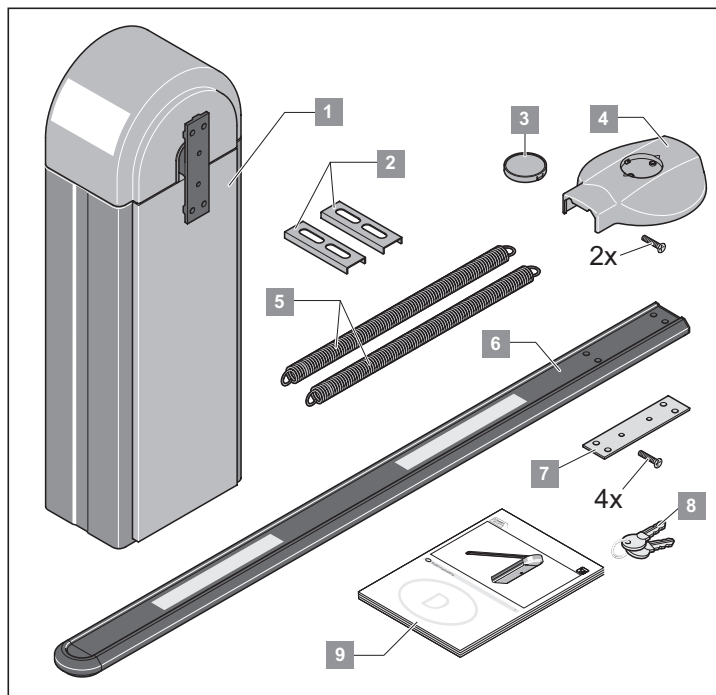
Použijte výlučně příslušenství, schválené společností SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH. Použití příslušenství může změnit funkci závory. Při použití příslušenství respektujte dodatečné pokyny k funkci a bezpečnosti.

Popis výrobku

Rozsah dodávky

Standardní rozsah dodávky

Skutečný rozsah dodávky se může podle provedení závory lišit. V standardním rozsahu dodávky jsou obsaženy následující položky:



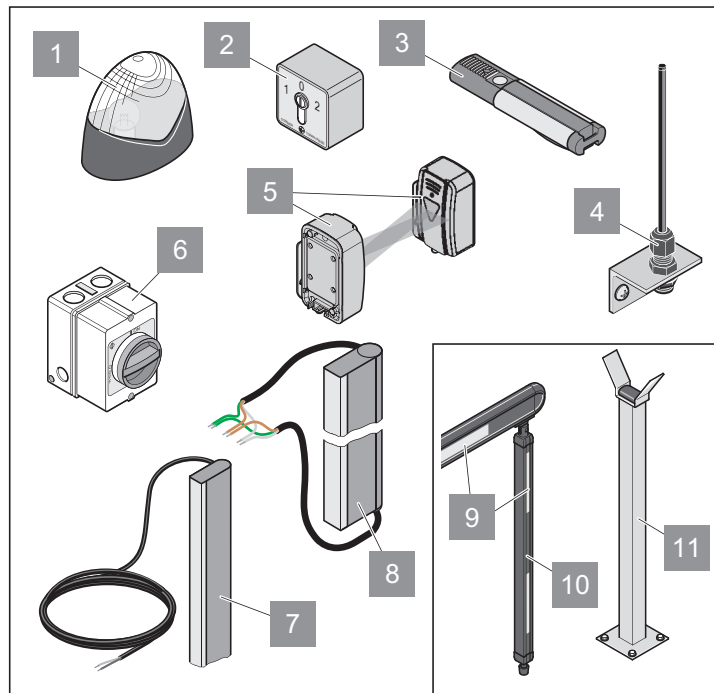
Pol.	Počet	Označení
1	1	Těleso závory – levé nebo pravé provedení zavírání
2	2	U profily
3	1	Záslepka krytu závorového břevna
4	1	Kryt závorového břevna se 2 šrouby
5	4	Pružiny – 2 namontovány ve výrobě a 2 náhradní pružiny
6	1	Závorové břevno
7	1	Podložka se 4 šrouby
8	2	Klíč tělesa závory
9	1	Montážní návod a návod k obsluze



UPOZORNĚNÍ:
Detailní seznam rozsahu dodávky viz objednávací list.

Příslušenství, které je možno dodat

Pro závoru je k dispozici množství příslušenství. Příslušenství lze v případě potřeby také kdykoliv dodatečně objednat u společnosti SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.



1 Výstražné světlo

Uživatelé závory jsou před otevřením a zavřením závory varováni výstražným světlem.

2 Klíčový spínač

Závora se otevírá a zavírá klíčovým spínačem.

3 Ruční vysílač

Pomocí ručního vysílače se závora otevírá a zavírá rádiovým signálem.

4 Externí anténa

Externí anténa zvyšuje rozsah příjmu rádiových signálů.

5 Světelná závora

Světelná závora eviduje objekty a při identifikaci vysílá signál na ovládání. Tak lze například zabránit zavření závory, pokud prostor zavření kontroluje světelná závora.

6 Hlavní spínač

Zamykatelný hlavní spínač (odpojovací zařízení všech pólů sítě dle EN 12453) odpojuje závoru ve všech pólech od proudu.

7 Bezpečnostní kontaktní lišta 8,2 kOhm (elektrická)



UPOZORNĚNÍ:

Lze připojit buď bezpečnostní kontaktní lištu 8,2 kOhm nebo optickou bezpečnostní kontaktní lištu (následně nazývanou OSE)! Připojení obou bezpečnostních zařízení není možné!

Pokud během zavíracího procesu narazí bezpečnostní kontaktní lišta 8,2 kOhm, upevněná na závorovém břevnu na překážku, závora se zastaví a kompletně otevře.

C-kolejnice, nutná k montáži, je přiložena.

Popis výrobku

8 Optická bezpečnostní kontaktní lišta – OSE-systém



UPOZORNĚNÍ:

Lze připojit buď bezpečnostní kontaktní lištu 8,2 kΩm nebo optickou bezpečnostní kontaktní lištu (následně nazývanou OSE-systém)! Připojení obou bezpečnostních zařízení není možné!

Pokud během zavíracího procesu narazí optická bezpečnostní kontaktní lišta, upevněná na závorovém břevnu na překážku, závora se zastaví a kompletně otevře.

C-kolejnici, nutnou k montáži, si musíte samostatně vyžádat.

9 Reflektory

Reflektory, umístěné na závorovém břevnu zvyšují za tmy viditelnost závorového břevna.

10 Kyvná podpěra (do maximální délky závorového břevna 5 m)

Při délce závorového břevna od 3 do 5 metrů se musí namontovat buď kyvná podpěra, nebo podpěrný sloupek. Při délce závorového břevna vícenež 5 m musí být namontován podpěrný sloupek.

11 Podpěrný sloupek

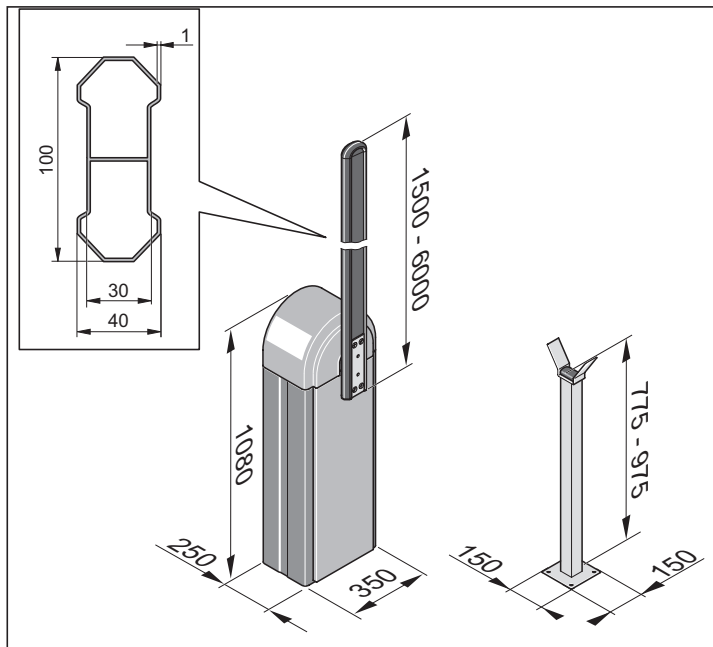
Při délce závorového břevna od 3 do 5 metrů se musí namontovat buď kyvná podpěra, nebo podpěrný sloupek. Při délce závorového břevna vícenež 5 m musí být namontován podpěrný sloupek.

12 Vyhodnocení smyček

Jsou-li ze strany stavby pro otevření a zavření závory k dispozici indukční smyčky, lze jejich signály zpracovat pomocí vyhodnocení smyček.

Rozměry

Všechny rozměry v mm.



Technické údaje

Hmotnost bez závorového břevna	60 kg
Hmotnost závorového břevna 6 m	6 kg
Maximální šířka uzavření	5,55 m
Doba otevření	max. 7 s
Doba uzavření	max. 7 s
Napájení proudem	230 V; 50 Hz
Motor	24 V, DC
Příkon – Normální provoz	80 W
Příkon – Standby	max. 2 W
Rozměry bez závorového břevna	V 1080 mm x Š 350 mm x H 250 mm
Rozměr závorového břevna	6 m, možnost zkrácení až na 1,5 m
Krytí	IP 44
Teplotní rozsah	- 20°C až + 60°C
Maximální síla větru dle Beaufortovy stupnice	8 (bouřlivý vítr), odpovídá 20,6 m/s popř. 74 km/h
Počet povolených cyklů	max. 13 cyklů/h

Typový štítek

Typový štítek je umístěn v tělese závory.

Na typovém štítku jsou následující údaje:

- Název firmy a kompletní adresa výrobce,
- Označení stroje,
- Označení CE,
- Typové označení a sériové číslo,
- Výrobní datum (měsíc/rok) závory.

Přeprava

Přepravu závory k provozovateli zajišťuje specializovaný prodejce, popř. jím pověřený dopravce.

Po smluvně upraveném předání odpovědnosti na provozovatele se musí provozovatel v případě přepravy postarat o to, aby byla závora bezpečně a odborně přepravována.

Pro přepravu je bezpodmínečně nutno respektovat následující pokyny:

- Obalové jednotky nestohujte na sebe.
- Obalové jednotky transportujte v poloze, udané na obalu.
- Také během transportu dodržte požadované okolní podmínky (teplota, vlhkost vzduchu atd.).
- Dejte vždy pozor na to, aby byla závora přepravována bez nárazů a bez otřesů.
- Přepravovaná břemena je nutno vždy zajistit proti pádu, převrácení a poškození.

Složení a vnitropodniková přeprava



VÝSTRAHA

Při těchto pracích hrozí nebezpečí, např. při nerovných plochách, vzhledem k ostrým hranám a také při použití provozních a pomocných látek.

Může dojít k zranění částí těla.

- Noste vhodné, těsně přiléhající pracovní oblečení (minimálně ochrannou helmu, ochrannou obuv a ochranné rukavice). Nenoste volně dlouhé vlasy.



NEBEZPEČÍ

Padající náklad!

Náklad může při skládání spadnout a způsobit těžká nebo smrtelná zranění.

- Požijte zvedací zařízení, dimenzovaná pro hmotnost břemene.
- Nikdy nevstupujte pod zavěšené břemeno.

Obalové jednotky zkontrolujte z hlediska vnějšího zjevného poškození, způsobeného při přepravě a dalšího poškození. V případě poškození si je nechte potvrdit přepravcem a ihned po dodání písemně sdělte společnosti SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.

Závora po složení až do instalace uskladněte. K tomu musí provozovatel závora eventuálně přepravit z místa složení do skladu.

Přitom respektujte následující pokyny pro složení a mezitransport:

- Pro skládání a vnitropodnikovou přepravu jsou zapotřebí **minimálně dvě osoby**.
- Použijte výlučně vhodné, přezkoušené a normované zvedací zařízení (vidlicový vysokozdvižný vozík, autojeřáb, halový mostový jeřáb) a vázací prostředky (zvedací popruhy, zvedací pásy, vázací lana, řetězy).
- Při výběru zvedacích zařízení a vázacích prostředků respektujte vždy maximální nosnost.
- Dejte vždy pozor na to, aby byla závora skládána a přepravována bez nárazů a bez otřesů.
- Obalové jednotky nestohujte na sebe.
- Po složení **neodstraňujte** obalový materiál nebo přepravní pojistky.

Skladování



VÝSTRAHA

Pohon a ostatní konstrukční skupiny se mohou nesprávným skladováním poškodit.

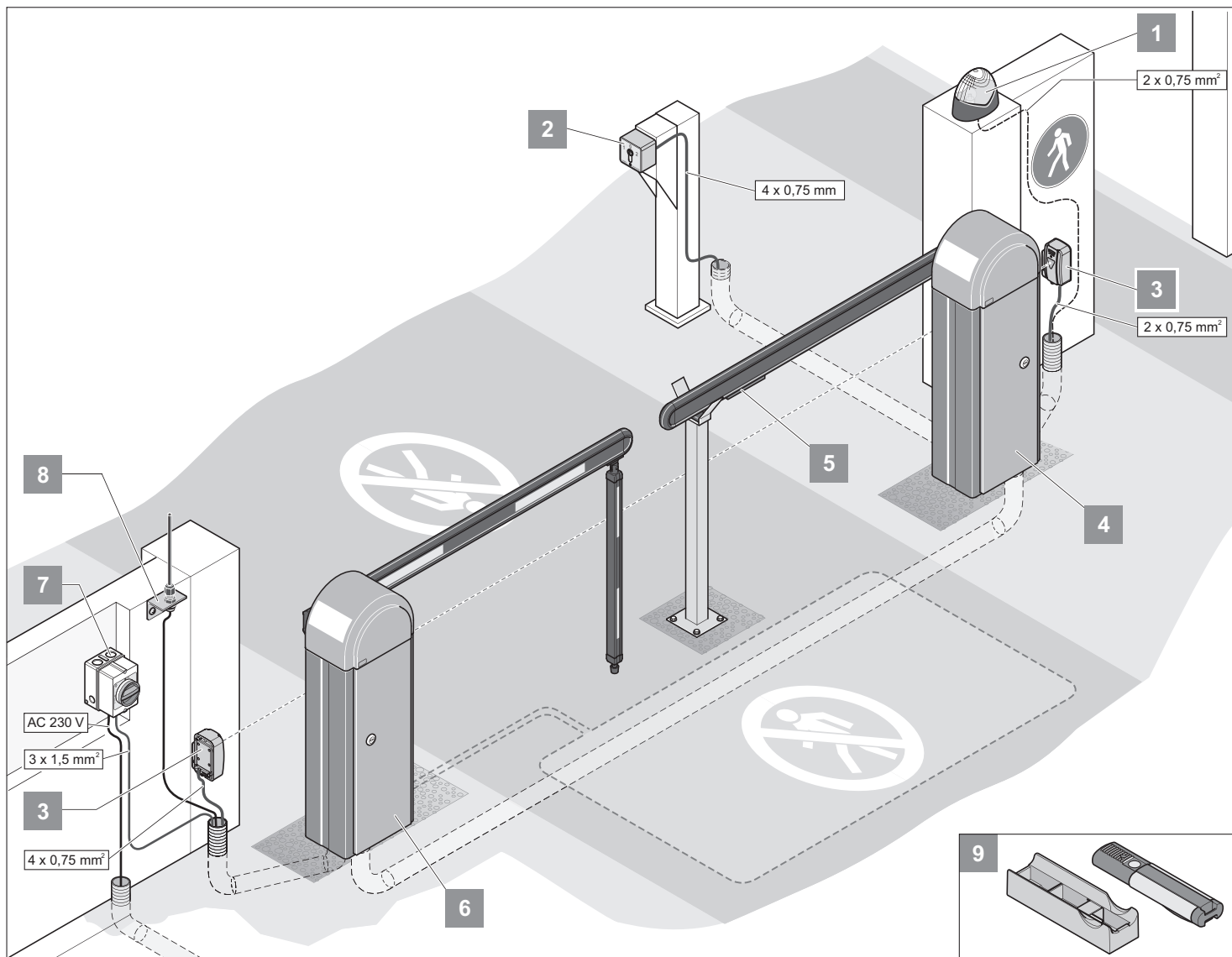
Následkem může být nevratné poškození závory.

- Při dodání a meziskladování je nutno dodržet následující skladovací podmínky!

Obalové jednotky jsou pro přepravu zabaleny do umělohmotné fólie, která je chrání před okolními vlivy.

- Tuto umělohmotnou fólii neodstraňujte a nepoškozujte. Konstrukční skupiny eventuálně dodatečně zakryjte.
- Obalové jednotky skladujte v uzavřených suchých prostorech, kde budou chráněny před vlhkostí a UV zářením.
- Obalové jednotky skladujte při skladovací teplotě od -20°C do $+60^{\circ}\text{C}$.
- Obalové jednotky skladujte v poloze udané na obalu.
- Obalové jednotky nestohujte na sebe.
- Zajistěte místo pro neomezený průchod.

Příprava montáže



Vyobrazení možného provedení montáže.

Polohu příslušenství je nutno před montáží stanovit společně s provozovatelem.



UPOZORNĚNÍ!

Další možné dálkové ovladače jsou Telecody a dálková vnitřní tlačítka. U Telecody nebo dálkového vnitřního tlačítka nemusí být pro provoz instalováno žádné propojovací vedení. Zeptejte se u vašeho specializovaného prodejce.

1	Výstražné světlo DC 24 V
2	Klíčový spínač
3	Světelná závora
4	Závora levé zavírání
5	Bezpečnostní kontaktní lišta 8,2 kOhm nebo OSE systém
6	Závora pravé zavírání
7	Hlavní spínač (zamykatelný)
8	Externí anténa (vč. kabelu 10 m)
9	Dálkový ovladač s držákem (automobilní / nástěnné provedení)

Před montáží závory musí být provedena organizační a stavební příprava.

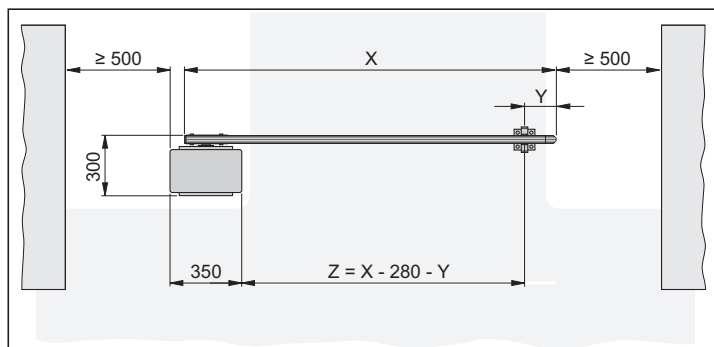
Pro přípravu montáže je nutno respektovat následující pokyny:

- Celková délka závorového břevna se nerovná efektivní šířce uzavření.
- Při délce závorového břevna **více než 3 m** je zapotřebí kyvná podpěra nebo podpěrný sloupek. Kyvnou podpěru použijte pouze do délky závorového břevna **maximálně 5 m**.
- Těleso závory a špička závorového břevna musí mít od nejbližší pevné překážky (budovy, zeď, plot atd.) bezpečnostní vzdálenost **minimálně 500 mm**.
- Sítovou přípojku proveďte dle EN 12453 (zařízení pro odpojení všech pólů sítě). K tomu instalujte zamykatelný hlavní spínač (odpojení všech pólů).
- Závoru provozujte pouze s pevně instalovaným vedením, jištěným pojistkou (16 A, setrvačná). Sítový kabel, připojený ve stavu dodání, není schválen pro trvalé a venkovní použití.
- Mezi prostorem pohybu závory a venkovním vedením / stromy musí být dodržena **minimální vzdálenost 5 m**.
- V základu závory a v celém místě montáže musí být provedeny chráničky pro kabely a příslušenství (světelná závora, výstražné světlo, klíčový spínač atd.).

Příprava montáže

Montážní výkres

Na základě situačního nákresu lze vypočítat polohu základu, délku závorového břevna a event. polohu podpěrného sloupku.



X = Délka závorového břevna (1500 mm až 6000 mm)

Y = Vzdálenost špičky závorového břevna ke středu podpěrného sloupku nebo ke středu kyvné podpěry. Minimálně 150 mm, maximálně 300 mm

Z = Šířka uzavření závory – Průjezdová šířka

Příklad výpočtu:

Výpočet délky závorového břevna (X) při:

Šířce uzavření závory (Z) = 3500 mm

Vzdálenost špičky závorového břevna od středu podpěrného sloupku (Y) = 200 mm

$X = Z + Y + 280$ mm

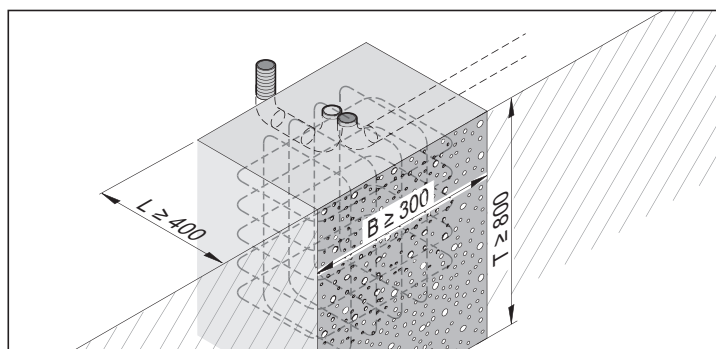
$X = 3500 \text{ mm} + 200 \text{ mm} + 280 \text{ mm}$

$X = 3980 \text{ mm}$

Zhotovení základu závory s napájecími přípojkami

Pro řádný provoz závory je nezbytné bezpečné upevnění tělesa závory.

V následující tabulce jsou udány minimální velikosti a společnost SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH doporučené velikosti základu. V závislosti na nebezpečí mrazu musí být hloubka základu (T) přizpůsobena nezámrzné hloubce, aby se podloží nemohlo zvednout.



	T	B	L
Minimální velikost	Nezámrzná hloubka! V Německu 800 mm	300 mm	400 mm
Doporučeno	1000 mm	400 mm	400 mm

Všechny potřebné chráničky a vedení je nutno vést středem základu. Při volbě chráničky je nutno zohlednit všechna položení vedení. To může být:

- Přívod proudů,
- Přívodní vedení pro světelnou závoru / indukční smyčku,
- Připojovací vedení stacionárních ovladačů,
- Připojovací vedení pro příslušenství, jako např. výstražné světlo, externí anténu atd.



VÝSTRAHA

Přívodní vedení proudů nepokládáte nikdy do téže chráničky jako připojovací vedení.

Důsledkem mohou být poruchy v ovládání.

- **Pro přívodní vedení proudů a připojovací vedení použijte různé chráničky.**

Použijte pouze vedení / kabely, vhodné pro venkovní prostředí (odolnost proti chladu, odolnost proti UV záření).

Povrch základu musí být rovný a absolutně vodorovný s vozovkou (vyhlazený), aby bylo možno těleso závory přesně usadit.

Použijte beton následující třídy pevnosti:

- EN 206 C25/30 XC4, XF1, XA1 (25-30 N/mm²)

Základ musí být proveden masivní s ocelovým armováním.

Upevnění tělesa závory se provede pomocí kotev pro uchycení velkých zátěží (nejsou v rozsahu dodávky).

Minimální velikost kotev pro uchycení velkých zátěží M10x120 nebo M12x125.



UPOZORNĚNÍ:

Pro další informace ke kotvám pro uchycení velkých zátěží kontaktujte vašeho specializovaného prodejce.

Zhotovení základu podpěrného sloupku

Pro montáž podpěrného sloupku je nutný stabilní základ.

V následující tabulce jsou udány minimální rozměry základu. V závislosti na nebezpečí mrazu musí být hloubka základu (T) přizpůsobena nezámrzné hloubce, aby se podloží nemohlo zvednout.

T	B	L
Nezámrzná hloubka! V Německu 800 mm	200 mm	200 mm

Povrch základu musí být rovný a absolutně vodorovný s vozovkou (vyhlazený), aby bylo možno podpěrný sloupek přesně usadit.

Použijte beton následující třídy pevnosti:

- EN 206 C25/30 XC4, XF1, XA1 (25-30 N/mm²)

Upevnění tělesa závory se provede pomocí kotev pro uchycení velkých zátěží (nejsou v rozsahu dodávky).

Minimální velikost kotev pro uchycení velkých zátěží M8x75 nebo M10x85.



UPOZORNĚNÍ:

Pro další informace ke kotvám pro uchycení velkých zátěží kontaktujte vašeho specializovaného prodejce.

Stacionární dálkové ovladače

Stacionární dálkové ovladače (klíčový spínač, tlačítka atd.) musí být umístěny tak, aby

- byly snadno dosažitelné z každého vozidla,
- obsluhující osoba nestála v prostoru pohybu závory,
- měla obsluhu při ovládání závoru v přímé viditelnosti.

Bezpečnostní opatření

Pro bezpečný provoz závory **musí** provozovatel namontovat nutná bezpečnostní zařízení. Vhodným opatřením musí být sledovány a kontrolovány pohyby při otevírání a zavírání.

K tomu se hodí například:

- světelné závory,
- indukční smyčky,
- bezpečnostní kontaktní lišta 8,2 kOhm nebo OSE systém.



UPOZORNĚNÍ:

**K řídicímu systému lze připojit až 2 bezpečnostní zařízení!
Jedno bezpečnostní zařízení musí být vždy připojeno jako rozpojovací kontakt, aby byla při defektu vždy zaručena bezpečnost.**

Jako příklad jsou v kapitole „**Dodatek – Řešení vjezdu a výjezdu**“ zobrazena různá řešení s bezpečnostním zařízením.

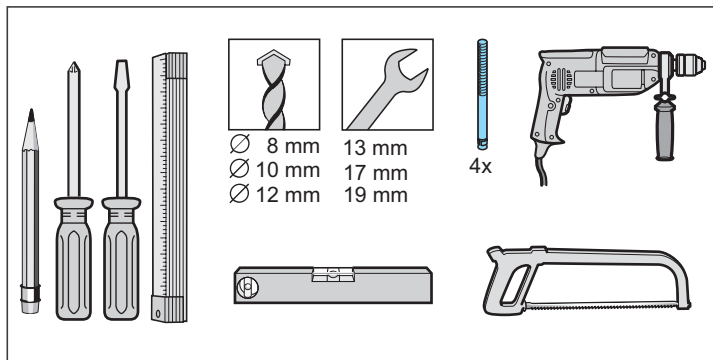
Pohyb osob

Závora ASB 6010 smí být použita pouze pro provoz motorových vozidel. Osoby nesmí závoru používat.

Provozovatel musí vhodným opatřením zajistit striktní oddělení provozu motorových vozidel a pohybu osob. Stavební oddělení, jako např. pěší cesty vedle vozovky, musí být doplněno výstražným upozorněním a označením příslušnými tabulkami.

Potřebné nářadí

Pro řádnou montáž musí být k dispozici následující nářadí:



Montáž

Bezpečnostní pokyny pro montáž

- Montáž se smí provádět pouze při maximální síle větru 3 dle Beaufortovy stupnice (slabý vítr).
- Pro kompletní montáž jsou zapotřebí **minimálně dvě osoby**.
- Při montážních pracích nad výškou těla použijte vhodné, zkontrolované a stabilní výstupní pomůcky. Jako výstupní pomůcku nikdy nepoužívejte závoru nebo její díly.
- U všech šroubů a svorek uvnitř i vně závory zkontrolujte dobré utažení šroubů a eventuálně je dotáhněte.
- Montáž závory a veškeré práce na elektrickém vybavení smí provádět pouze personál, popsáný v kapitole „**Bezpečnostní pokyny – Kvalifikace personálu**“.



NEBEZPEČÍ PŘEVŘÁCENÍ!

Závora se během montáže a při vnitrozávodní přepravě může převrátit.

Může dojít ke zranění osob a poškození závory.

- Přepravu a montáž musí provádět vždy 2 osoby a použít vhodné přepravní zařízení.

Kontrola rozsahu dodávky

Závora a příslušenství vyjměte na místě instalace z obalu. K otevření obalu nepoužívejte žádné ostré předměty, protože by mohlo dojít k poškození konstrukčních dílů.

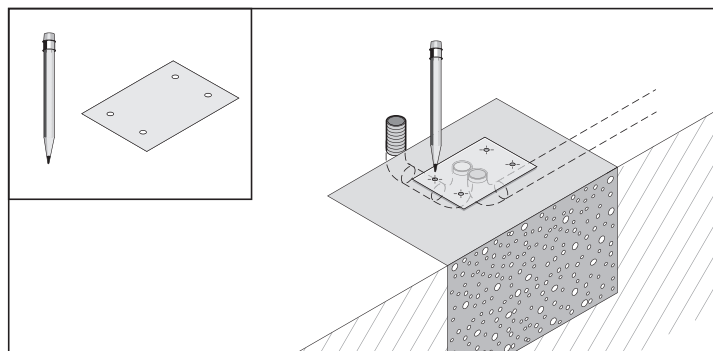
Zkontrolujte kompletnost dodávky (viz kapitola „**Popis výrobku – Rozsah dodávky**“ a objednávací list).

V případě nekompletní dodávky zkontaktujte vašeho specializovaného prodejce nebo společnost SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.

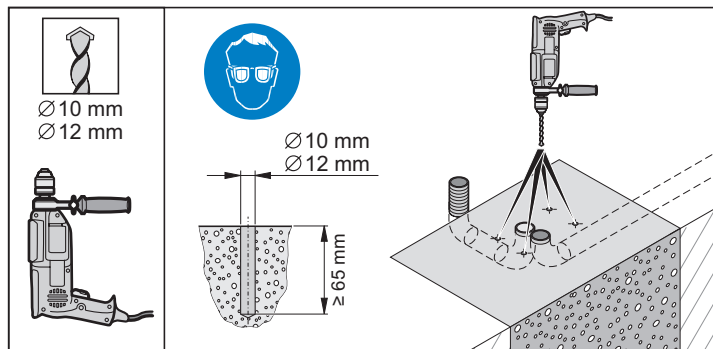
Obal zlikvidujte v souladu s předpisy země použití.

Montáž tělesa závory

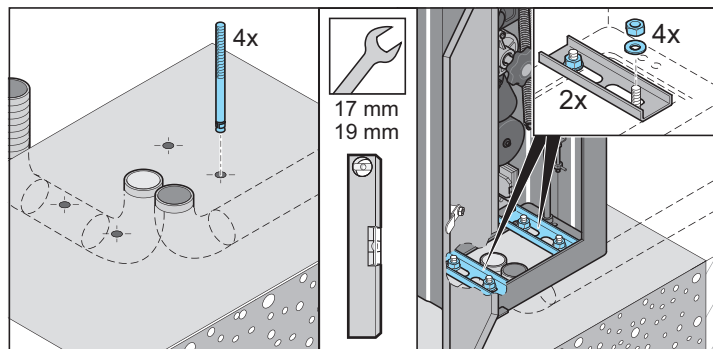
1. Kabely zatáhněte do chrániček a pro pozdější použití je označte.



2. Oddělte z tohoto návodu vrtací šablonu (viz „**Dodatek – Vrtací šablona**“), položte ji na základ a označte 4 otvory.



3. Vyrvejte 4 otvory Ø 10 nebo Ø 12 mm minimálně 65 mm hluboko.



4. Otvory vyfoukejte stlačeným vzduchem.



UPOZORNĚNÍ:

Použijte pouze schválený upevňovací materiál. Pro doporučené kotvy pro uchycení velkých zátěží, viz kapitola „**Příprava montáže – Zhotovení základu závory snapájecími přípojkami**“.

5. Do otvorů vložte 4 kotvy pro uchycení velkých zátěží.
6. Usadte těleso závory a otevřete dvířka.



UPOZORNĚNÍ:

Vymontujte řídicí jednotku a odložte ji. Řídicí jednotku namontujte zpět až po připojení k síti.

7. Vložte oba dva U profily.
8. Vyrovnajte těleso závory popř. U profily. Nasadte 4 podložky a utáhněte pevně 4 matice. Pomocí vodováhy zkontrolujte vodorovnou polohu závory a eventuálně ji zkorigujte.
9. Zavřete těleso závory.

Montáž

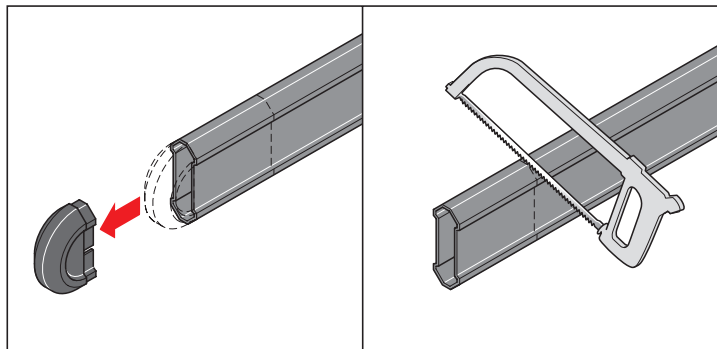
Přizpůsobení délky závorového břevna



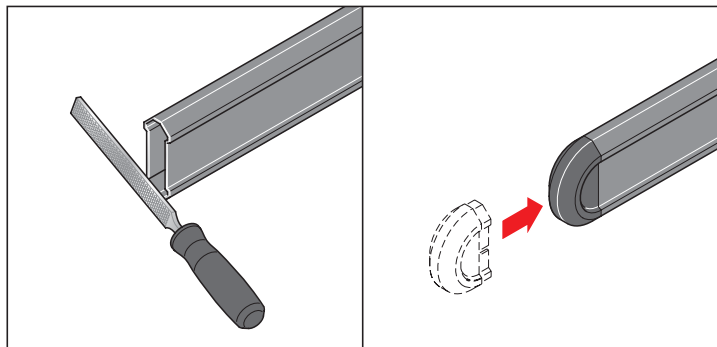
UPOZORNĚNÍ:

Celková délka závorového břevna se nerovná efektivní délce uzavření!

Vypočtete potřebnou délku závorového břevna, viz kapitola „Příprava montáže – Montážní výkres / Příklad výpočtu“.



1. Sejměte kryt na špičce závorového břevna.



2. Závorové břevno přirázte na požadovanou délku a eventuálně odstraňte otřep.
3. Nasadte kryt na špičku závorového břevna.

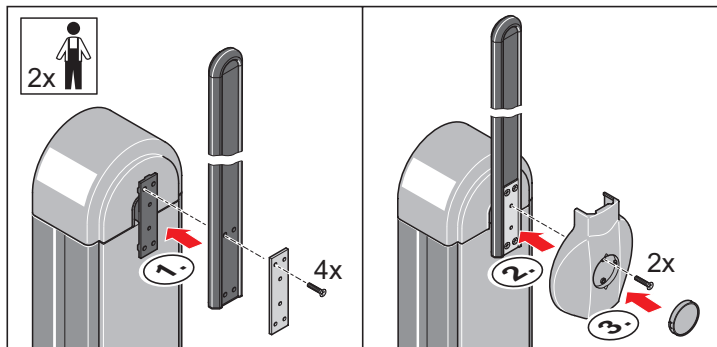
Montáž závorového břevna



UPOZORNĚNÍ:

Při použití kyvné podpěry namontujte podpěru před montáží závorového břevna. Viz kapitola „Montáž – Montáž kyvné podpěry“.

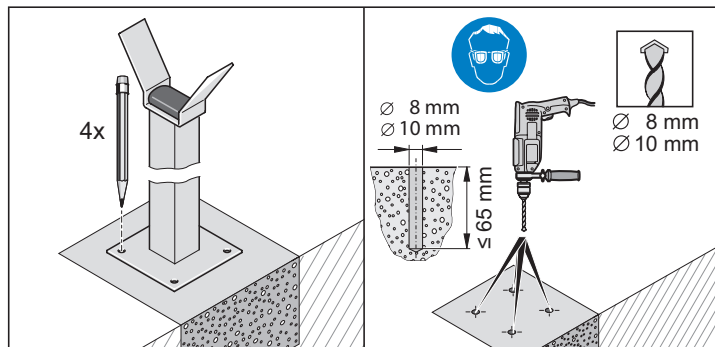
1. Závorové břevno se montuje ve svislé poloze – otevřeno.



2. Na držák závorového břevna nasadte závorové břevno, přiložte deskovou podložku a upevněte břevno 4 šrouby.
3. Namontujte kryt se 2 šrouby a nasadte záslepku.

Montáž podpěrného sloupku

1. Vypočtete polohu podpěrného sloupku, viz kapitola „Příprava montáže – Montážní výkres / Příklad výpočtu“.

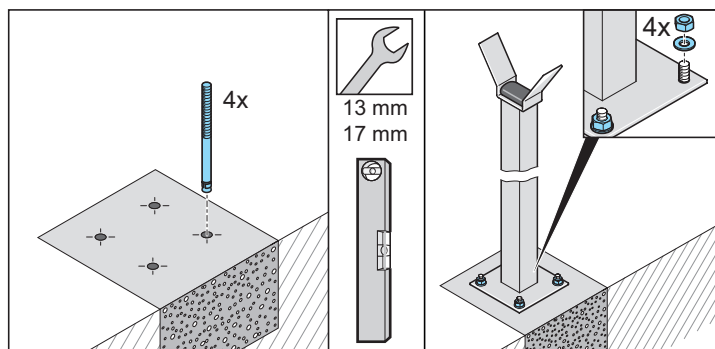


2. Usadte podpěrný sloupek a označte 4 otvory.
3. Vyvrtejte 4 otvory Ø 8 nebo Ø 10 mm minimálně 65 mm hluboko.
4. Otvory vyfoukejte stlačeným vzduchem.



UPOZORNĚNÍ:

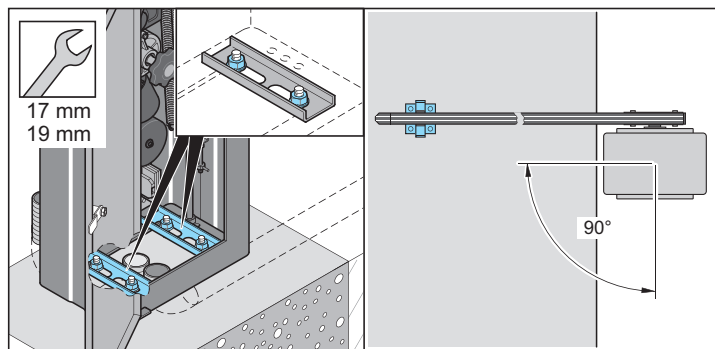
Použijte pouze schválený upevňovací materiál. Pro doporučené kotvy pro uchycení velkých zátěží viz kapitola „Příprava montáže – Zhotovení základu podpěrného sloupku“.



5. Do otvorů vložte kotvy pro uchycení velkých zátěží.
6. Usadte podpěrný sloupek. Nasadte 4 podložky a utáhněte pevně 4 matice. Pomocí vodováhy zkontrolujte vodorovné vyrovnaní podpěrného sloupku a eventuálně je zkorigujte.

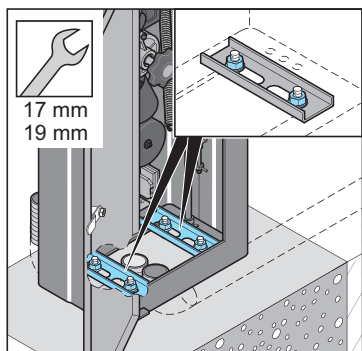
Vyrovnaní polohy závory

1. Závoru nouzově odblokujte (viz kapitola „Provoz a obsluha – Nouzové odblokování“) a potom ji zavřete.



2. Otevřete těleso závory a povolte 4 matice tak, aby bylo možno závoru vyrovnat.
3. Vyrovnajte závoru tak, aby byla rovnoběžně s vozovkou a závorové břevno doléhalo na podpěrný sloupek.

Montáž



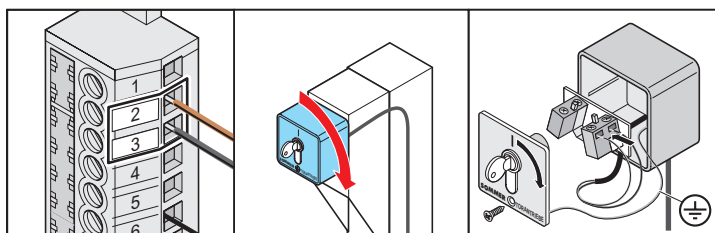
4. Utáhněte pevně 4 matice v souladu se zadáním výrobce kotev pro uchycení velkých zátěží.

Montáž příslušenství

- Všechna externě připojovaná zařízení musí být vybavena bezpečným oddělením kontaktů od jejich síťového napájení dle EC 364-4-41.
- Pro montáž příslušenství odpojte závoru a všechna vedení od napětí a zajistěte proti opakovanému zapnutí.

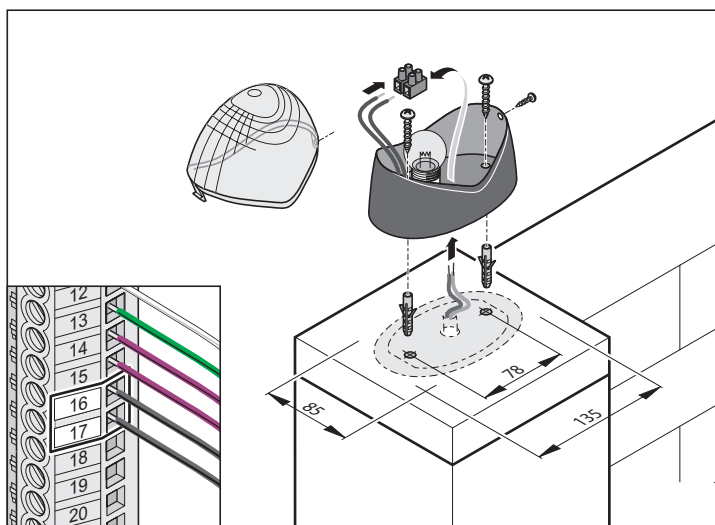
Pro připojení na svorkovnici s nástrčnými svorkami a pro nastavení DIP spínačů viz kapitola „Řídicí systém“.

Montáž klíčového spínače



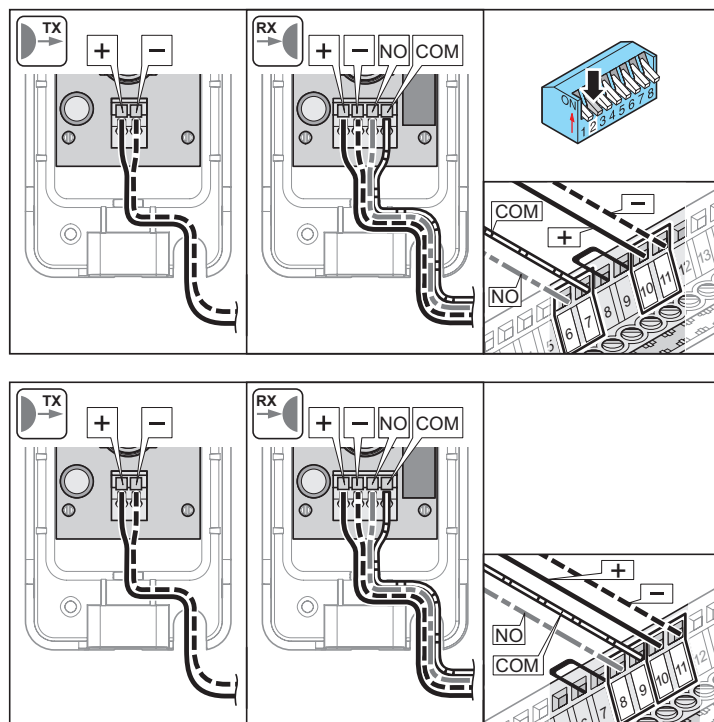
- Namontujte klíčový spínač a připojte jej na svorkovnici s nástrčnými svorkami.
- Kabel klíčového spínače nepokládejte nikdy podél elektrického rozvodu, může to způsobit poruchy ovládání.

Montáž výstražného světla



- Namontujte výstražné světlo a připojte je na svorkovnici s nástrčnými svorkami.

Montáž světelné závory



- Namontujte světelnou závoru a připojte ji na svorkovnici s nástrčnými svorkami.

Montáž

Montáž hlavního spínače



UPOZORNĚNÍ:

Zamykatelný hlavní spínač (odpojovací zařízení všech pólů sítě dle EN 12453) odpojuje závoru ve všech pólech od proudu.

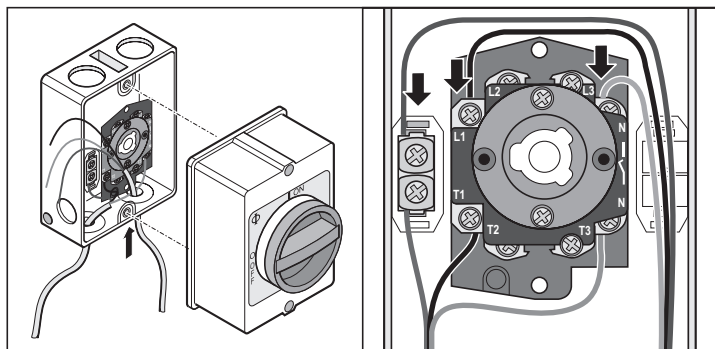
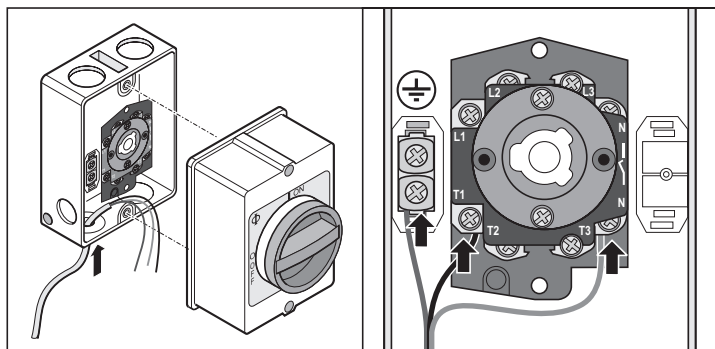


NEBEZPEČÍ!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem.

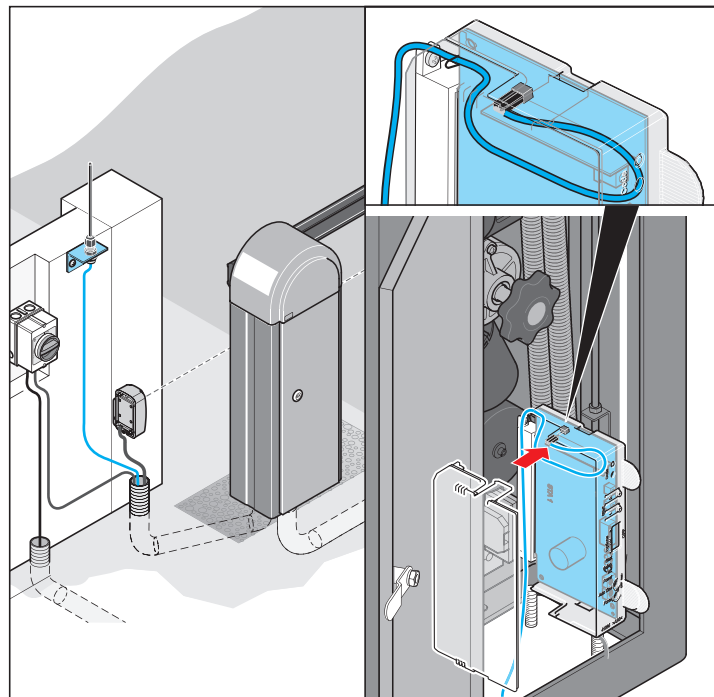
Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- Před pracemi na kabelovém propojení se přesvědčte, že jsou vedení bez proudu. Během prací na kabelovém propojení zajistěte, že vedení zůstanou bez proudu (např. zabraňte opakovanému zapnutí).
- Připojení na síťový rozvod smí provádět pouze personál, popsáný v kapitole „Bezpečnostní pokyny – Kvalifikace personálu“.



- Připojte síťové přívodní vedení k závoře k hlavnímu spínači.
- Připojte externí síťové přívodní vedení k hlavnímu spínači.

Montáž externí antény



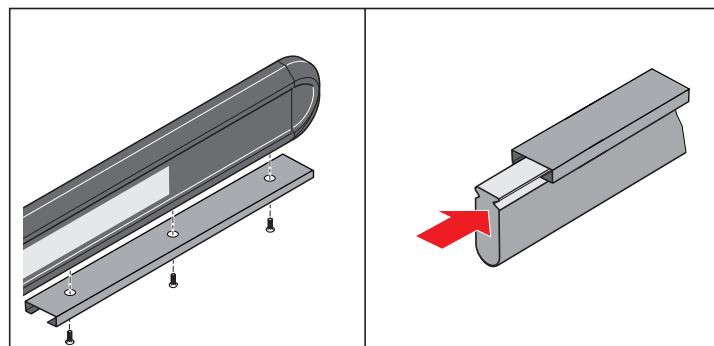
- Namontujte externí anténu a připojte ji k řídicí jednotce.

Montáž bezpečnostní kontaktní lišty 8,2 kOhm

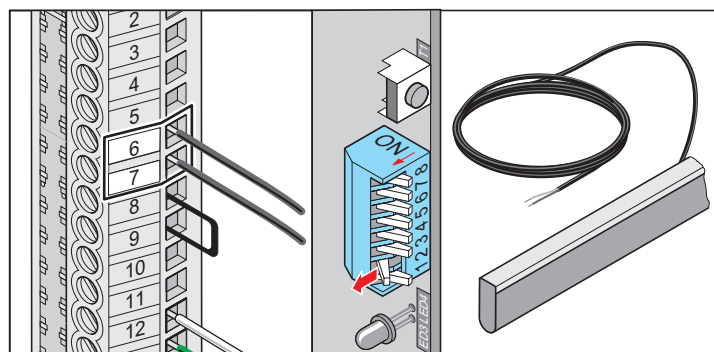


UPOZORNĚNÍ:

Lze připojit buď bezpečnostní kontaktní lištu 8,2 kOhm nebo OSE-systém! Připojení obou bezpečnostních zařízení není možné!



1. Na špičce závorového břevna přinýtujte nebo přišroubujte C-profil bezpečnostní kontaktní lišty 8,2 kOhm (dejte pozor na vzdálenost od podpěrného sloupku!).
2. Bezpečnostní kontaktní lištu 8,2 kOhm zasuňte do profilu C.



3. Bezpečnostní kontaktní lištu 8,2 kOhm připojte na svorkovnici s nástrčnými svorkami.

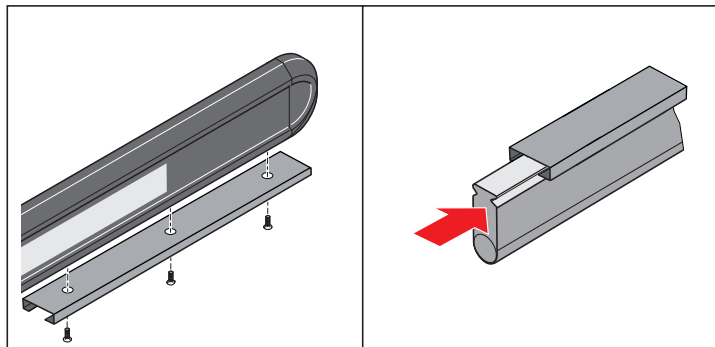
Montáž

Montáž OSE-systému

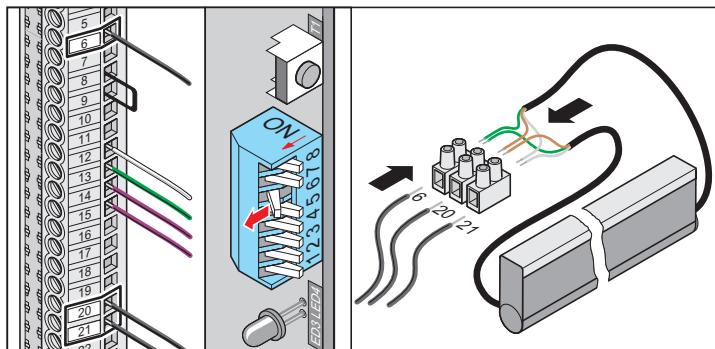


UPOZORNĚNÍ:

Lze připojit buď bezpečnostní kontaktní lištu 8,2 kOhm nebo systém OSE! Připojení obou bezpečnostních zařízení není možné!



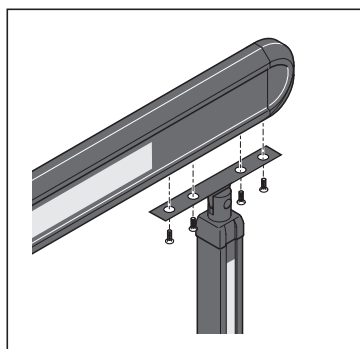
1. Na špičce závorového břevna přinýtujte nebo přišroubujte profil C systému OSE (dejte pozor na vzdálenost od podpěrného sloupku!).
2. Systém OSE zasuněte do profilu C.



3. Systém OSE připojte na svorkovnici s nástrčnými svorkami.

Svorka 6	Zelený kabel od systému OSE
Svorka 20	Hnědý kabel od systému OSE
Svorka 21	Bílý kabel od systému OSE

Montáž kyvné podpěry



1. Vypočítejte polohu kyvné podpěry, viz kapitola „*Příprava montáže – Montážní výkres / Příklad výpočtu*“.
2. Kyvnou podpěru přinýtujte nebo přišroubujte na špičku závorového břevna.
3. Zavřete závoru a zkontrolujte vzdálenost kyvné podpěry od země. Vzavřeném stavu musí být vzdálenost **cca 2 cm**. Zkorigujte eventuálně spodní koncovou polohu závory, viz kapitola „*Uvedení do provozu – Nastavení dráhy pohybu závory pomocí koncových poloh*“.

Připojení na síťový rozvod

- Napětí napájecího zdroje musí souhlasit s napětím udaným na typovém štítku.
- Dle platných předpisů zkontrolujte síťové přívodní vedení na straně stavební dodávky a na straně zákazníka. Před připojením závory proveďte elektrickou zkoušku dle platných předpisů.
- Pokud hrozí nebezpečí, že i pouze krátkodobě bude síťové napětí vykazovat větší kolísání, musí být závoru napájena přes stabilizátor napětí.
- Závoru provozujte pouze s pevně instalovaným vedením, jištěným pojistkou (16 A, setrvačná).
- Síťovou přípojku proveďte dle EN 12453 (zařízení pro odpojení všech pólů sítě). K tomu instalujte zamykatelný hlavní spínač (odpojení všech pólů).

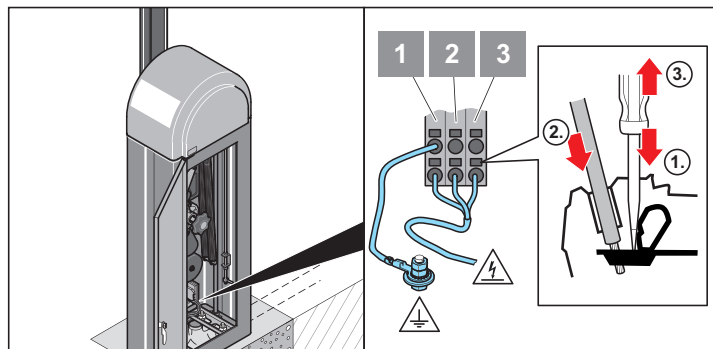


NEBEZPEČÍ!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudem tělem.

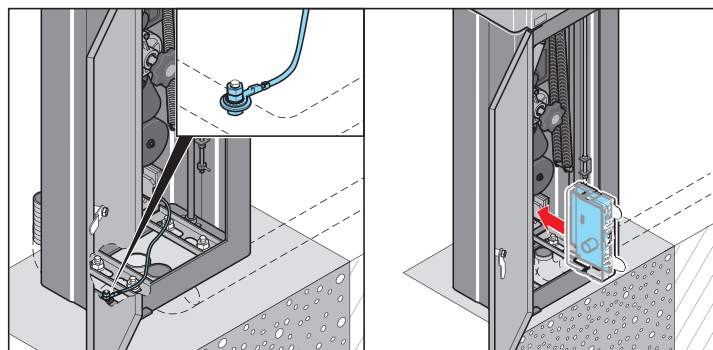
Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- Před pracemi na kabelovém propojení se přesvědčte, že jsou vedení bez proudu. Během prací na kabelovém propojení zajistěte, že vedení zůstanou bez proudu (např. zabraňte opakovanému zapnutí).
- Připojení na síťový rozvod smí provádět pouze personál popsáný v kapitole „Bezpečnostní pokyny – Kvalifikace personálu“.



1. Otevřete dvířka tělesa závory.
2. Připojte na svorky síťové přívodní vedení:

Svorka	Barva kabelu	Označení
1	žlutá / zelená	(PE)
2	hnědá	(L) AC 220 – 240 V
3	modrá	(N)



3. Zkontrolujte, zda je na svorku připojen zemnicí kabel závory. Eventuálně jej připojte.
4. Zasuňte řídicí jednotku. Dbejte na správnou polarizaci (Ochrana zapojení: dejte pozor na žlutou zástrčku mezi svorkou 11 + 12)!

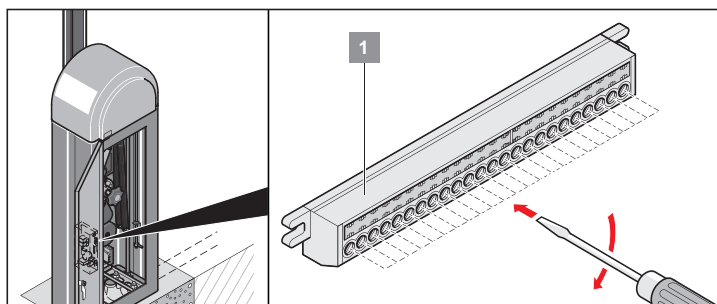
Uvedení do provozu

Bezpečnostní pokyny k uvedení do provozu

Uvedení závory do provozu smí být provedeno teprve, když:

- je závora pevně a bezpečně ukotvena v základu.
- jsou správně připojena všechna kontrolní zařízení (např. světelné závory).
- byla provedena všechna opatření úrazové prevence.
- jsou dodržena všechna bezpečnostní ustanovení.

Kontrola kabelů svorkovnice s nástrčnými svorkami



1. Odpojte závoru od napětí a zajistěte ji proti opakovanému zapnutí.
2. Otevřete dvířka tělesa závory.
3. Zkontrolujte pevný kontakt všech kabelů svorkovnice s nástrčnými svorkami (1) a event. svorky dotáhněte.

Nastavení pružinové jednotky

- Pro kompletní montáž jsou zapotřebí **minimálně dvě osoby**.



VÝSTRAHA

Nastavení pružinové jednotky je z hlediska bezpečnosti relevantní a musí být odborným personálem provedeno smířadnou pečlivostí.

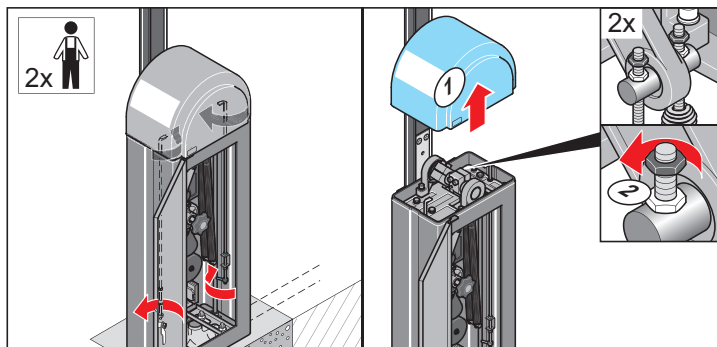
Při nepřipustně vysokém nastavení pružinové jednotky může dojít k poranění osob a poškození předmětů.

- Pro rychlou a bezpečnou identifikaci překážek nastavte pružinovou jednotku dle následujícího popisu.

Dodávka závory je provedena bez nastavení pružinové jednotky. Potřebná síla pružiny se řídí podle příslušného namontovaného závorového břevna a na něm namontovaného příslušenství.

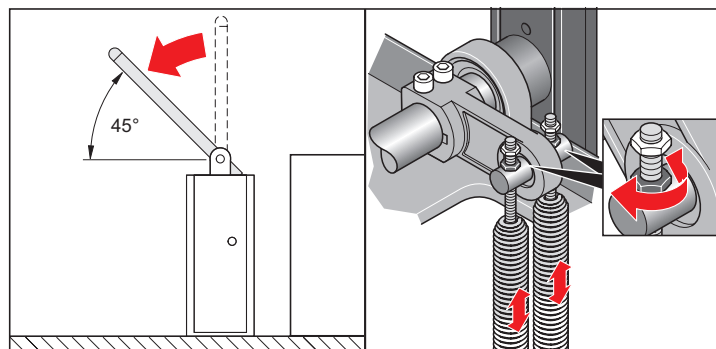
Závora pracuje správně pouze tehdy, pokud je hmotnost závorového břevna vyrovnána tažnou silou pružin, k tomu:

1. Odpojte závoru od napětí a zajistěte ji proti opakovanému zapnutí.

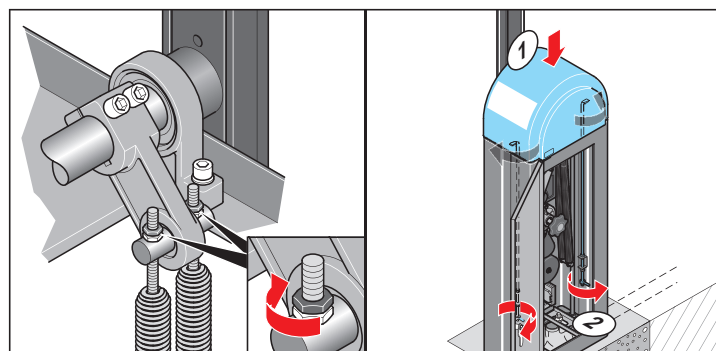


2. Otevřete dvířka tělesa závory.
3. Povolte uzávěr krytu.

4. Sejměte horní kryt závory.
5. Povolte pojistné matice obou pružin.
6. Závoru nouzově odblokujte, viz kapitola „Provoz a obsluha – Nouzové odblokování“.



7. Závorové břevno zvedněte rukou do polohy v úhlu 45° a zde je podržte.
8. Obě matice pružin nastavte tak, aby závorové břevno při uvolnění zůstalo zvednuté v úhlu 45°.



9. Utáhněte pevně pojistné matice obou pružin.
10. Odblokujte závoru.
11. Nasadte horní kryt závory a zajistěte jej.

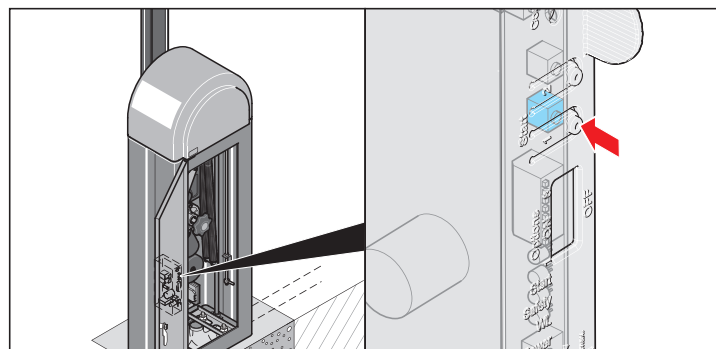


UPOZORNĚNÍ:

Jsou-li na závorovém břevně provedeny dodatečné změny, musí se síla pružin nastavit dodatečně znovu. To je nutné při zkrácení závorového břevna, montáži příslušenství na závorové břevno nebo při výměně závorového břevna za delší nebo kratší břevno.

Kontrola směru chodu

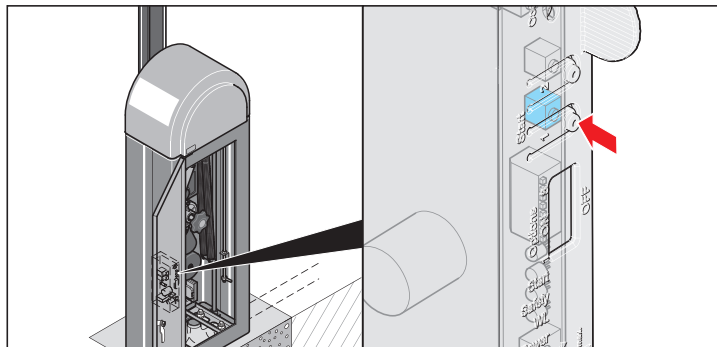
1. Zajistěte napájení závory proudem.



2. Stiskněte tlačítko (1).
⇒ Závora se otevírá až do koncové polohy ZÁVORA OTEVŘENA nebo je otevřena.
3. Stiskněte tlačítko (1).
⇒ Závora se zavírá až do koncové polohy ZÁVORA ZAVŘENA.

Uvedení do provozu

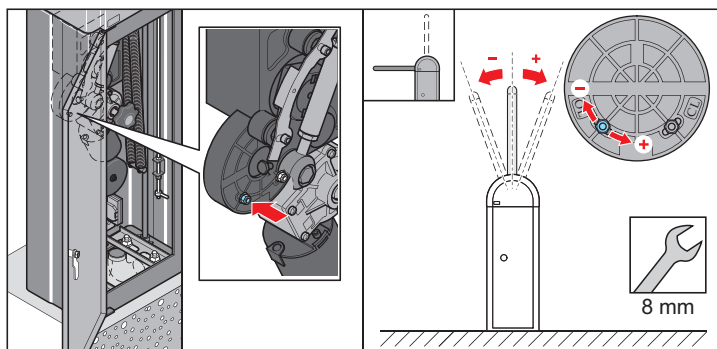
Kontrola dráhy chodu závory



1. Stiskněte tlačítko (1).
⇒ Závora se otevírá až do koncové polohy ZÁVORA OTEVŘENA nebo je otevřena.
2. Stiskněte tlačítko (1).
⇒ Závora se zavírá až do koncové polohy ZÁVORA ZAVŘENA.
3. Zkontrolujte zda závora dosáhne koncové polohy.
⇒ Eventuelně dráhu chodu závory nastavte.

Nastavení dráhy chodu závory pomocí koncových poloh

1. Odpojte závoru od napětí a zajistěte ji proti opakovanému zapnutí.



2. Otevřete dvířka tělesa závory.
3. K nastavení **horní koncové polohy (OL)** povolte matici (vel. klíče 8) a posuňte ji v podélných otvorech.
 - Ve směru – se dráha chodu zkracuje o maximálně 2,5°.
 - Ve směru + se dráha chodu prodlužuje o maximálně 2,5°.

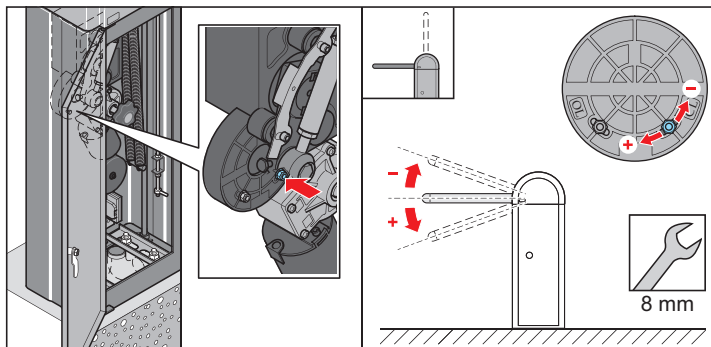


VÝSTRAHA

Pod maticemi jsou umístěny jazýčkové senzory pro ovládání závory.

Pokud se matice utáhnou příliš pevně, jazýčkové senzory se zničí a následkem může být neopravitelné poškození závory.

- Matice (vel. klíče 8) utáhněte pouze mírně.



4. K nastavení **dolní koncové polohy (CL)** povolte matici (vel. klíče 8) a posuňte ji v podélných otvorech.

- Ve směru – se dráha chodu zkracuje o maximálně 2,5°.
- Ve směru + se dráha chodu prodlužuje o maximálně 2,5°.



VÝSTRAHA

Pod maticemi jsou umístěny jazýčkové senzory pro ovládání závory.

Pokud se matice utáhnou příliš pevně, jazýčkové senzory se zničí a následkem může být neopravitelné poškození závory.

- Matice (vel. klíče 8) utáhněte pouze mírně.

5. Zkontrolujte dráhu chodu závory, viz kapitola „Uvedení do provozu – Kontrola dráhy chodu závory“.

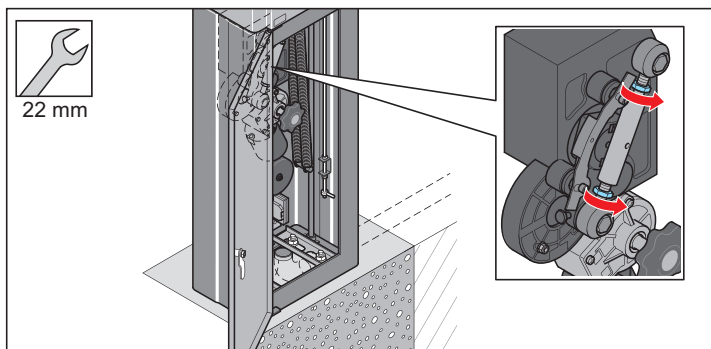
Nastavení dráhy chodu závory pomocí rozsahu otočení



UPOZORNĚNÍ!

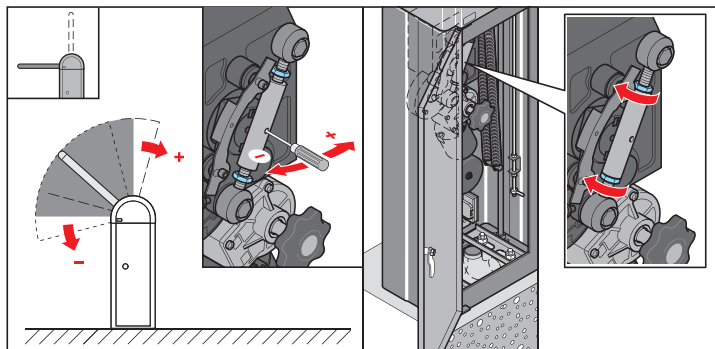
Při nastavení rozsahu otočení se úhel mezi oběma koncovými polohami mění pouze minimálně. Obě koncové polohy se posunují stejnou měrou v jednom směru.

1. Odpojte závoru od napětí a zajistěte ji proti opakovanému zapnutí.



2. Otevřete dvířka tělesa závory.
3. Povolte obě matice (vel. klíče 22).

Uvedení do provozu



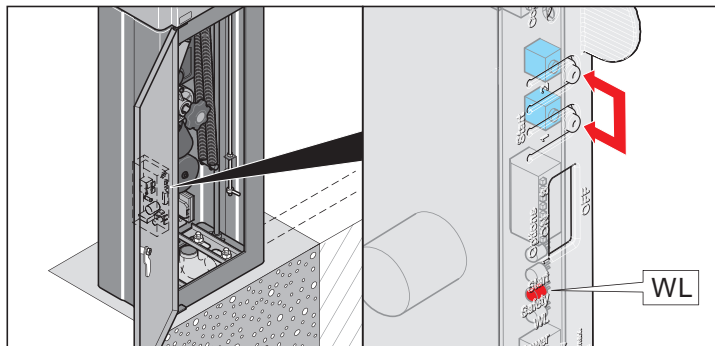
4. Do otvoru napínacího prvku zasuňte šroubovák. Otáčejte napínacím prvkem.
 - Ve směru – se rozsah otočení mění ve směru **spodní** koncové polohy.
 - Ve směru + se rozsah otočení mění ve směru **horní** koncové polohy.
5. Utáhněte pevně obě matice (vel. klíče 22).
6. Zkontrolujte dráhu chodu závory, viz kapitola „**Uvedení do provozu – Kontrola dráhy chodu závory**“.

Provedení resetu řídicího systému a naprogramování silových hodnot

Ovládání má automatické nastavení síly. Při pohybech závory „OTEVŘENO“ a „ZAVŘENO“ načítá řídicí systém automaticky potřebnou sílu a ukládá je při dosažení koncových poloh.

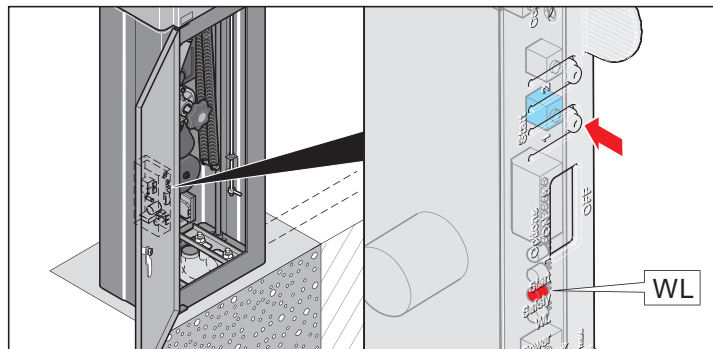
Načtení správných silových hodnot. K tomu je nutno provést reset řídicího systému:

Provedení resetu řídicího systému:



1. Držte stisknutá tlačítka (1 + 2) tak dlouho, až LED „WL“ zhasne.
 - ⇒ LED „WL“ nesvítí – Silové hodnoty vymazány.
2. Povolte tlačítka (1 + 2).
3. Stiskněte tlačítko (1).
 - ⇒ Závora se zavírá.

Naprogramování silových hodnot:



1. Stiskněte tlačítko (1).
 - ⇒ Závora se otevírá až do koncové polohy ZÁVORA OTEVŘENA.
 - ⇒ LED „WL“ bliká.
2. Stiskněte tlačítko (1).
 - ⇒ Závora se zavírá až do koncové polohy ZÁVORA ZAVŘENA.
 - ⇒ LED „WL“ bliká.
3. Opakujte kroky 1. a 2. třikrát.
 - ⇒ LED „WL“ svítí a zhasne – Silové hodnoty jsou naprogramovány.
4. Zkontrolujte dráhu chodu závory, viz kapitola „**Uvedení do provozu – Kontrola dráhy chodu závory**“.

Nastavení tolerance síly

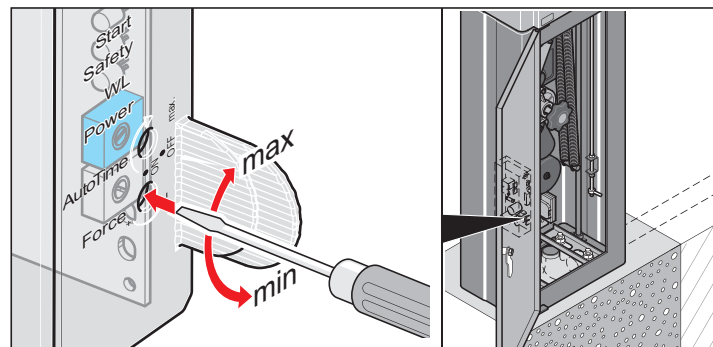


VÝSTRAHA!

Je-li tolerance síly nastavena příliš vysoko, zavírá závora i tehdy, pokud na ni působí značný odpor.

Důsledkem mohou být těžká poranění nebo věčné škody!

- Nastavení tolerance síly je z hlediska bezpečnosti relevantní a musí být odborným personálem provedeno s mimořádnou pečlivostí.
- Toleranci síly je nutno volit tak nízkou jak je jen možné, aby byly překážky identifikovány rychle a bezpečně.



- Nastavení tolerance síly pomocí potenciometru „Force“ řídicího systému.



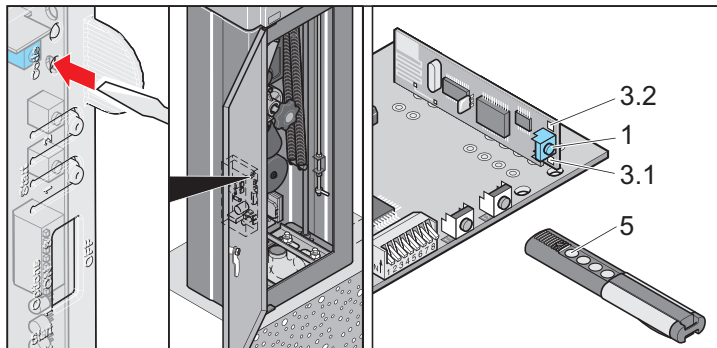
UPOZORNĚNÍ!

Nastavená tolerance síly je znovu načítána při každém otevření závory.

Volitelné ruční dálkové ovladače

Bezpečnostní pokyny pro dálkové ovládání

- Dálkové ovládání je přípustné pouze pro přístroje a zařízení, u kterých při vysokofrekvenčním rušení ve vysílači nebo přijímači nevyplývá žádné nebezpečí pro osoby, zvířata nebo předměty nebo je riziko kryto jiným bezpečnostním zařízením.
- Dálkové ovládání smí být použito pouze tehdy, pokud je zajištěn přímý vizuální kontakt se závorou a pokud se v prostoru pohybu nenacházejí žádné osoby nebo předměty.
- Ruční dálkové ovladače je nutno uložit tak, aby byla vyloučena nežádoucí manipulace například dětmi nebo zvířaty.
- Provozovatel vysokofrekvenčního zařízení není chráněn před rušením jiným vysokofrekvenčním zařízením nebo přístroji (např.: vysílacím zařízením, řádně provozovaným ve stejném frekvenčním rozsahu). Při výskytu značného rušení se obraťte prosím na příslušný telekomunikační úřad s měřicí technikou rádiového rušení (radiolokační systém)!
- Dálkový ovladač nepoužívejte na místech nebo u zařízení, citlivých na elektromagnetické vlivy (např.: letiště, nemocnice).



Vymazání paměti vysokofrekvenčního přijímače

1. Stiskněte tlačítko programování (1) a držte je stlačené.
 - ⇒ Po 5 s bliká LED (3.1 nebo 3.2).
 - ⇒ Po 10 s se rozsvítí LED (3.1 nebo 3.2).
 - ⇒ Po celkem 25 s svítí všechny LED (3.1 + 3.2).
2. Uvolněte tlačítko programování (1) – Postup vymazání je ukončen.

Naprogramování ručního ovladače



UPOZORNĚNÍ!

Před prvním naprogramováním ručního ovladače vymažte paměť vysokofrekvenčního přijímače.

1. Stiskněte tlačítko naprogramování (1).
 - 1 x pro kanál 1, LED (3.1) svítí.
 - 2 x pro kanál 2, LED (3.2) svítí.
 - ⇒ Pokud není do 10 s vyslán žádný kód, přepne se vysokofrekvenční přijímač do normálního provozu.
2. Držte požadované tlačítko ručního ovladače (5) tak dlouho stisknuté, až LED (3.1 / 3.2) zhasne – podle toho, který kanál byl zvolen.
 - ⇒ LED zhasne – Naprogramování je ukončeno.
 - ⇒ Ruční ovladač přenesl funkční kód do vysokofrekvenčního přijímače.
3. Pro další programování ručního ovladače opakujte výše uvedené kroky. K dispozici je max. 112 paměťových míst na jeden vysokofrekvenční přijímač.

Přerušení programovacího režimu:

Stiskněte tlačítko naprogramování (1) tolikrát, až již žádná LED dioda nesvítí.

Vymazání ručního dálkového ovladače z vysokofrekvenčního přijímače

Pokud má být ruční dálkový ovladač z vysokofrekvenčního přijímače vymazán, musí se z bezpečnostních důvodů vymazat **každé** tlačítko a **každá** tlačítková kombinace dálkového ovladače!

1. Stiskněte tlačítko naprogramování (1) a držte je 5 s stisknuté.
 - ⇒ Bliká jedna LED dioda (3.1 nebo 3.2).
2. Uvolněte tlačítko naprogramování (1).
 - ⇒ Vysokofrekvenční přijímač je v režimu vymazání.
3. Stiskněte na ručním dálkovém ovladači tlačítko, jehož kód má být v přijímači vymazán.
 - ⇒ LED dioda zhasne. Proces vymazání je ukončen.
4. Proces opakujte pro **všechna** tlačítka a tlačítkové kombinace.

Vymazání kanálu z vysokofrekvenčního přijímače

1. Stiskněte tlačítko naprogramování (1) a držte je stlačené.
 - 1 x pro kanál 1, LED (3.1) svítí.
 - 2 x pro kanál 2, LED (3.2) svítí.
 - ⇒ Po 5 sec. bliká LED (3.1 nebo 3.2).
 - ⇒ Po 10 sec. se rozsvítí LED (3.1 nebo 3.2).
2. Uvolněte tlačítko naprogramování (1).
 - ⇒ Proces vymazání je ukončen.

Ztráta ručního dálkového ovladače

Pokud ruční dálkový ovladač ztratíte, musí se z bezpečnostních důvodů vymazat celá paměť vysokofrekvenčního přijímače, viz kapitola „**Volitelné ruční dálkové ovladače – Vymazání paměti vysokofrekvenčního přijímače**“.

Návazně se musí všechna ruční dálkové ovladače znovu naprogramovat.

Bezpečnostní pokyny pro provoz

- Upevnění závory je dimenzováno pro maximální sílu větru 8 Beaufortovy stupnice (bouřlivý vítr). Při varování před bouřemi a větrem o síle více než 8 stupňů Beaufortovy stupnice zavřete **včas**
 - závoru a odpojte ji od proudu nebo
 - závorové břevno demontujte.
- Během normálního provozu musí být
 - nasazen a zajištěn horní kryt závory a
 - zavřeny a zajištěny dveře tělesa závory.
- Před otevřením tělesa závory odpojte všechna vedení od proudu. Při otevření tělesa závory zajistěte, aby vedení zůstala odpojena od proudu. Při otevřeném tělese závory hrozí nebezpečí od:
 - napnutých tažných pružin,
 - míst, nebezpečných z hlediska sevření a střihu v prostoru ojnice pohonu a pákových.
- Při otevřeném tělese závory chraňte části řídicího systému a síťové přírodní vedení před vlivem vlhkosti.
- Závoru používejte pouze tehdy, pokud jsou k dispozici a plně funkční všechna bezpečnostní zařízení. Jakmile není některé ochranné zařízení funkční, musí se závora až do odborného odstranění poruchy odstavit z provozu.
- Závoru nepoužívejte více vozidly současně.
- Závorou projed'te až tehdy, když je plně otevřena.
- Během probíhajícího provozu závorové břevno nikdy nedržte ani nesahejte na pohybující se díly.
- Během zavírání a otevírání se v prostoru závorového břevna nesmí nacházet žádné osoby nebo předměty.
- Proces zavírání a otevírání musí být obsluhou sledován.
- Neodkládejte na těleso závory nebo závorové břevno žádné předměty.
- Nešplhejte po závoře.
- Povrchová teplota motoru může za provozu dosáhnout až 80° C a hrozí nebezpečí popálení.

Provoz s automatickým vpouštěním

- Při provozu s automatickým vpouštěním respektujte platné normy. Uzavírací rovinu závory zajistěte zabezpečovacím zařízením.



NEBEZPEČÍ

Automatické vpouštění bez zabezpečovacího zařízení zavírá závoru i tehdy, pokud se pod ní nachází osoby nebo předměty.

Důsledkem mohou být těžká poranění nebo věcné škody.

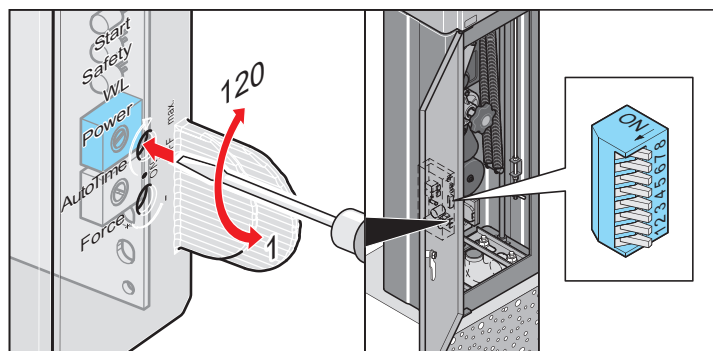
- **Nutná zabezpečovací zařízení (světelná závora, indukční smyčky, bezpečnostní kontaktní lišta 8,2 kOhm nebo systém OSE) namontujte dle EN 12453.**

Při automatickém vpouštění se závora po nastaveném čase otevření zavírá automaticky. Doba otevření se počítá od dosažení koncové polohy ZÁVORA OTEVŘENA. Je-li během doby otevření zadán znovu povel k otevření, spouští se doba otevření od začátku.

Závora lze dálkovým ovladačem otevřít, nelze ji ale zavřít. Při otevírání se závora dálkovým ovladačem nedá zastavit.

Je-li při automatickém zavírání závory zadán znovu povel k otevření, otevře se závora kompletně a doba otevření startuje od začátku.

Nastavení automatického vpouštění:



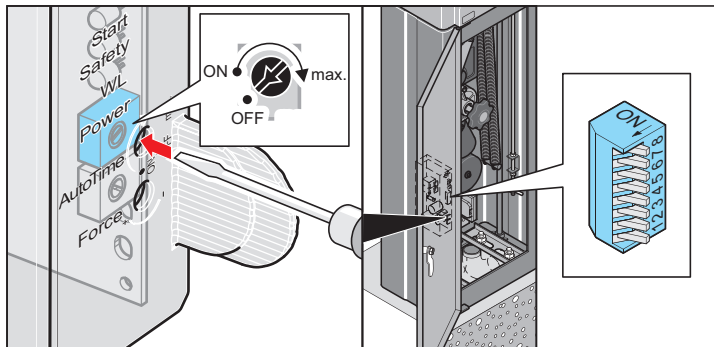
- Pomocí potenciometru „AUTO TIME“ řídicího systému nastavte dobu otevření. Doba otevření lze nastavit mezi 1–120 s.
- DIP-spínač 7 nastavte na „OFF“.

Ostatní DIP-spínače nastavte dle potřeby, viz kapitola „Ovládání – DIP-spínače“.

1kanálový provoz

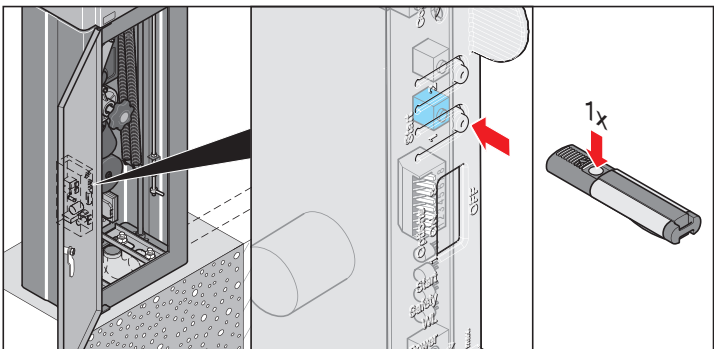
V 1kanálovém provozu je pro otevírání a zavírání závory použit **jeden** dálkový ovladač.

Nastavení 1kanálového provozu



- Pomocí potenciometru „AUTO TIME“ řídicího systému vypněte automatické vypuštění. Vypnutí pomocí levého dorazu potenciometru.
- DIP-spínač 7 nastavte na "OFF".

Ostatní DIP-spínače nastavte dle potřeby, viz kapitola „Ovládání – DIP-spínače“.



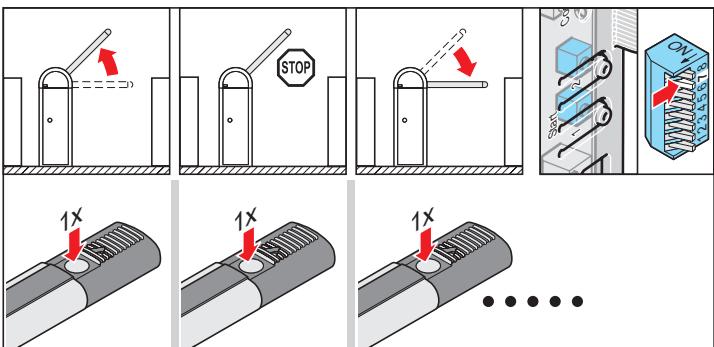
Otevíření závory v 1kanálovém provozu

1. Stiskněte tlačítko (1) nebo otevřete závoru pomocí dálkového ovladače.
2. Je-li během otevírání vyslán nový povel, závora zastaví v aktuální poloze.
3. Další povel závoru zavře.

Zavření závory v 1kanálovém provozu

1. Stiskněte tlačítko (1) nebo zavřete závoru pomocí dálkového ovladače.
2. Je-li během zavírání vyslán nový povel, závora zastaví v aktuální poloze.
3. Další povel závoru otevře.

Sled impulzů pohybu závory



Dálkový ovladač 1: OTEVŘENO – STOP – ZAVŘENO – STOP – OTEVŘENO – STOP – ...

Nouzové odblokování



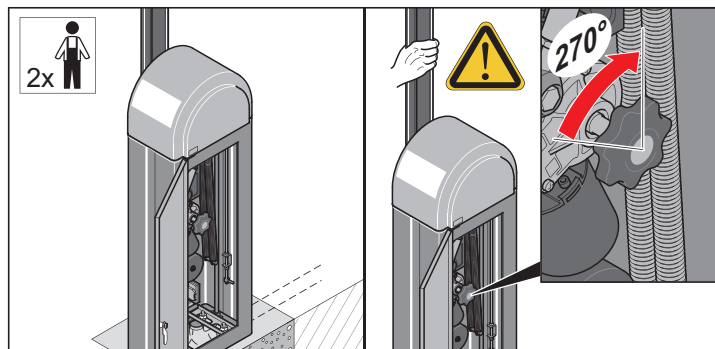
VÝSTRAHA!

Provádí-li nouzové odblokování pouze jedna osoba, může tlačítko nouzového odblokování vyvíjet na ruku obsluhujícího personálu značné síly.

Důsledkem mohou být těžká poranění!

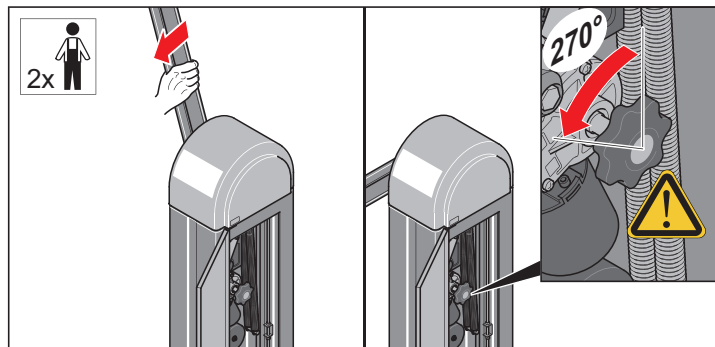
- Nouzové odblokování provádějte pouze ve dvou osobách a dle pokynů v tomto návodu.

1. Odpojte závoru od přívodu proudu a zajistěte ji proti opakovanému zapnutí.



2. Otevřete dvířka tělesa závory.
3. Od druhé osoby nechte přidržet závorové břevno. Během toho stiskněte tlačítko nouzového odblokování a otočte je ve směsu otáčení hodinových ručiček o cca 270°.

⇒ Závora je nouzově odblokována.



4. Závoru otevřete nebo zavřete pomocí závorového břevna do požadované polohy.
5. Od druhé osoby nechte přidržet závorové břevno. Během toho stiskněte tlačítko nouzového odblokování a otočte je proti směsu otáčení hodinových ručiček o cca 270°.

⇒ Tlačítko nouzového odblokování zaskočí zpět.

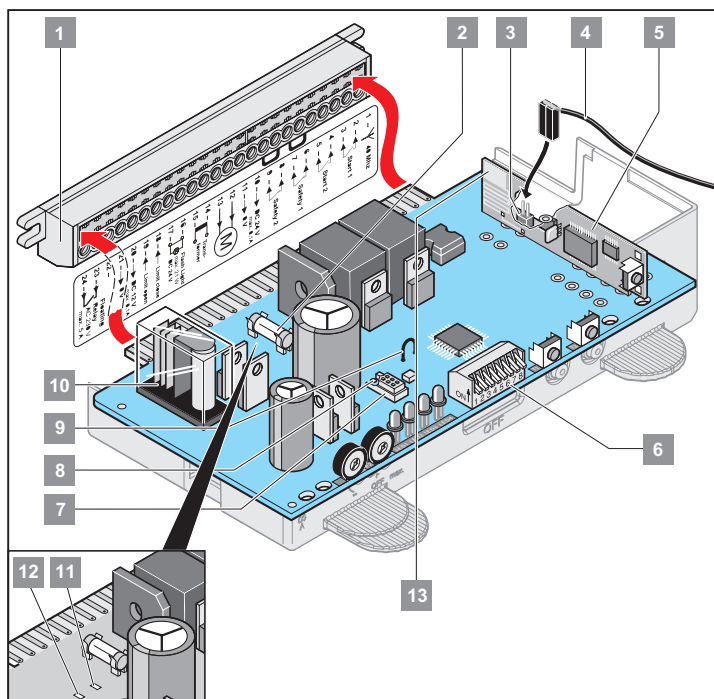
⇒ Závora je zablokována.

Řídicí systém

Bezpečnostní pokyny

- Řídicí systém chraňte před vlhkostí.
- Na připoje řídicího systému nepřipojujte žádné cizí napětí, to řídicí systém okamžitě zničí.
- Ochrana přepólování řídicího systému (žlutá zástrčka), musí být namontována vždy mezi svorkami 11 + 12.
- Použijte pouze souběžně dodaný řídicí systém SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH, všechny ostatní řídicí systémy se poškodí nebo se poškodí pohon.

Přehled řídicího systému

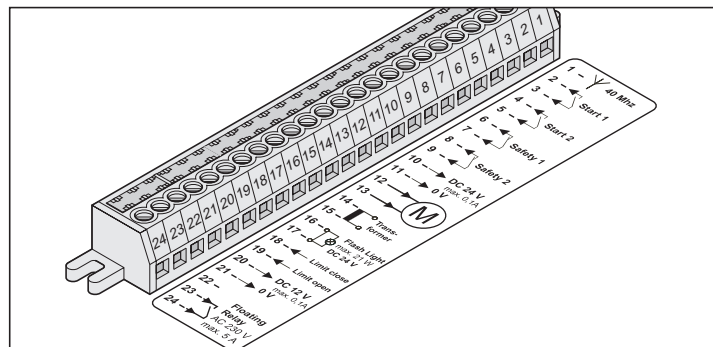


1	24pólová svorkovnice s nástrčnými svorkami
2	Pojistka pro připojení výstražného světla (1 A setrvačná)
3	Připojka externí antény
4	Externí anténa
5	Vysokofrekvenční přijímač
6	DIP-spínač
7	Připojka TorMinal
8	Připojka ochrany přepólování TorMinal
9	Drátěný můstek, přerušení vypíná měkký chod
10	Reléový kontakt, svorka 23 + 24
11	LED: Závora levé provedení: Koncová poloha závory ZAVŘENO Závora pravé provedení: Koncová poloha závory OTEVŘENO
12	LED: Závora levé provedení: Koncová poloha závory OTEVŘENO Závora pravé provedení: Koncová poloha závory ZAVŘENO
13	Interní anténa

24pólová svorkovnice s nástrčnými svorkami

Přípustné průřezy kabelů: max. 1,5 mm².

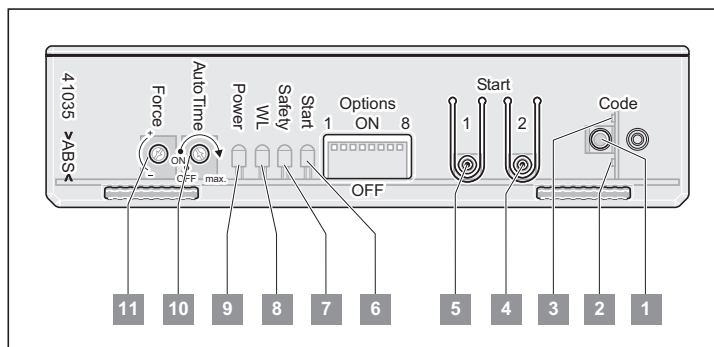
svorka	max. přípustná délka kabelu
10, 11, 16, 17, 20, 21	10 m
2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	30 m



Svorka	Obsazení / Barva kabelu	Připojka / Označení
1	volné	Připojka antény 40 MHz
2 + 3	volné	Tlačítko 1
4 + 5	volné	Tlačítko 2
6 + 7	můstek	Testovaná připojka pro beznapětové kontakty, bezpečnostní vstup 1 kategorie 2 / PL C
8 + 9	můstek	Testovaná připojka pro beznapětové kontakty, bezpečnostní vstup 2 kategorie 2 / PL C
10	volné	Regulované DC 24 V, max. 0,1 A
11	volné	Kostra
12	černá	Motor
13	červená	Motor
14 + 15	červená	Sekundární trafo
16 + 17	volné	Výstražné světlo, neregulované DC 24 V (max. 34 V) 25 Watt, max. 1 A
18	závora pravé zavírání: modrá závora levé zavírání: červená	Senzor Závora ZAVŘENA
19	závora pravé zavírání: červená závora levé zavírání: modrá	Senzor Závora OTEVŘENA
20	volné	Regulované DC 12 V, max. 0,1 A
21	zelená	Senzor Závora ZAVŘENA
	žlutá	Senzor Závora OTEVŘENA
	-	Kostra na svorce 20
22	-	-
23 + 24	volné	Beznapětový reléový výstup, AC 230 V, max. 5 A

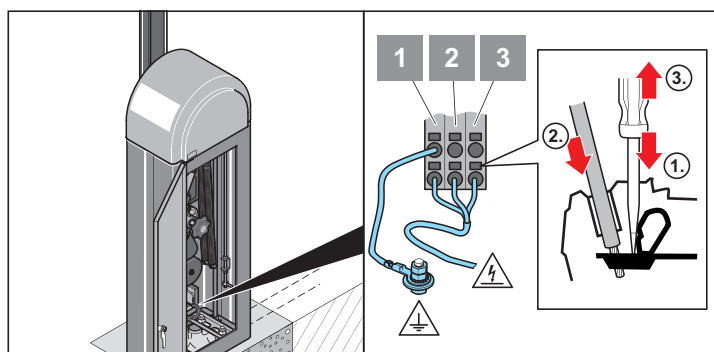
Řídicí systém

Vysvětlení označení a tlačítek



1	Programovací tlačítko
2	LED Vysílací kanál 1
3	LED Vysílací kanál 2
4	Tlačítko 2
5	Tlačítko 1
6	LED Start Svítlí, když je vyslán rádiový povel nebo je tlačítko použito.
7	LED Safety Svítlí, když je použit bezpečnostní vstup.
8	LED WL Bliká, když pohon otevírá nebo zavírá závoru.
9	LED Power Svítlí, když je připojeno síťové napětí.
10	Potenciometr k nastavení doby otevření automatického vpouštění.
11	Potenciometr k nastavení tolerance síly.

Síťová přípojka



Svorka	Barva kabelu	Označení
1	žlutá / zelená	(PE)
2	hnědá	(L) AC 220 – 240 V
3	modrá	(N)

Funkce řídicího systému

Ochrana proti násilnému otevření automatickým zajištěním

Při pokusu otevřít závoru ručně, aniž byla nouzově odblokována, pokusí se pohon udržet závoru zavřenou, popř. ji zavřít.

Ochrana proti přetížení

Je-li pohon závory při otevírání nebo zavírání přetížen, řídicí systém to rozezná a zastaví pohon.

Po cca 20 s nebo reset řídicího systému řídicí systém pojistku proti přetížení opět uvolňuje. Závoru lze opět uvést do provozu.

Automatické odpojení síly

Automatickým odpojením síly závora reverzuje, pokud při otevírání nebo zavírání narazí na překážku.

Aby automatické odpojení síly správně pracovalo:

- naprogramujte silové hodnoty a
- nastavte toleranci síly.

Viz kapitola „**Uvedení do provozu – Provedení resetu řídicího systému a Naprogramování silových hodnot**“ a „**Uvedení do provozu – Nastavení tolerance síly**“.

Provoz po výpadku proudu

Při výpadku proudu zůstávají naprogramované silové hodnoty uloženy. První pohyb pohonu po výpadku proudu je vždy ZÁVORA OTEVŘENA.

Homelink – kompatibilita

Je-li vozidlo vybaveno Homelink systémem (verze 7), je k tomu kompatibilní vysokofrekvenční vysílač závory s 868,6 MHz. U starších Homelink systémů musí být použita jiná frekvence (40,685 nebo 434,42 MHz). Více informací na: „<http://www.eurohomelink.com>“

Impuls pro řízení osvětlení

Při každém startu pohonu je na reléovém výstupu impuls, kterým lze např. zapnout osvětlení. Připojení a data viz kapitola „**Řídicí systém – 24pólová svorkovnice s nástrčnými svorkami**“.

Řídicí systém

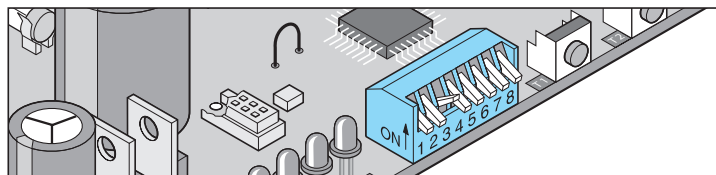
DIP-spínač

Nastavení závory se mění pomocí DIP-spínačů.



UPOZORNĚNÍ

Před přestavením DIP-spínačů přerušte přívod proudu k závoře / řídicímu systému.



K zapnutí jednotlivých DIP-spínačů použijte malý šroubovák.

DIP-spínač	Poloha	Funkce / Reakce
Identifikace překážky při otevírání závory		
1	OFF	Žádná reakce pohonu
	ON	Pohon zastavuje a úplně zavírá závoru
Výběr zabezpečovacího zařízení na bezpečnostním vstupu 1		
2	OFF	Výběr rozpojovacího kontaktu (např. světelná závora nebo vyhodnocení smyčky)
	ON	Výběr bezpečnostní kontaktní lišty
Identifikace překážky při zavírání závory		
3	OFF	Nepřípustné nastavení
	ON	Pohon zastavuje a úplně otevírá závoru
Zavírací povel bezpečnostního vstupu		
4	OFF	Deaktivován
	ON	Aktivován
Doba předběžné výstrahy připojeného výstražného světla		
5	OFF	Doba předběžné výstrahy 0 s
	ON	Doba předběžné výstrahy 3 s – Výstražné světlo bliká
Systém OSE na bezpečnostním vstupu 1		
6	OFF	Deaktivováno, systém OSE nepřipojen
	ON	Aktivováno, systém OSE připojen
Výběr provozního režimu		
7	OFF	Provoz s automatickým vpouštěním nebo 1kanálový provoz
	ON	Nepřípustné nastavení

DIP 1 – Identifikace překážky při otevírání závory

Je-li při otevírání závory na bezpečnostním vstupu 1 signál (např. světelnou závorou projíždí vozidlo), reaguje závora podle nastavení DIP-spínače 1.

Při signálu na bezpečnostním vstupu 2 závora **nereaguje**.

DIP 2 – Výběr zabezpečovacího zařízení na bezpečnostním vstupu 1

Pomocí DIP-spínače 2, vyberte zabezpečovací zařízení, připojené na bezpečnostní vstup 1.

Je-li na bezpečnostním vstupu 1 připojen systém OSE (optická bezpečnostní kontaktní lišta), aktivujte jej pomocí DIP-spínače 6.

DIP 3 – Identifikace překážky při zavírání závory

Je-li při zavírání závory na bezpečnostním vstupu 1 nebo bezpečnostním vstupu 2 signál (např. světelnou závorou projíždí vozidlo), závora se zastavuje a kompletně se otevírá.

DIP 4 – Zavírací povel bezpečnostního vstupu

Závora může být pomocí uvolněného bezpečnostního vstupu v každém provozním režimu automaticky zavřena.

Jakmile jsou při otevřené závoře uvolněny bezpečnostní vstupy 1 a 2, zavírá se závora po pevně nastavené době otevření 5 s.

DIP 5 – Doba předběžné výstrahy připojeného výstražného světla

K varování uživatelů bliká před otevřením a zavřením závory připojené výstražné světlo po dobu 3 s.

DIP 6 – systém OSE na bezpečnostním vstupu 1

Při připojení systému OSE (optická bezpečnostní kontaktní lišta) na bezpečnostní vstup 1 aktivujte vyhodnocení systému OSE pomocí DIP-spínače 6.

Pravidelná kontrola a údržba



UPOZORNĚNÍ:

Na základě tohoto plánu kontrol kontrolujte závoru v zadaných intervalech, výsledky kontrol dokumentujte a archivujte!

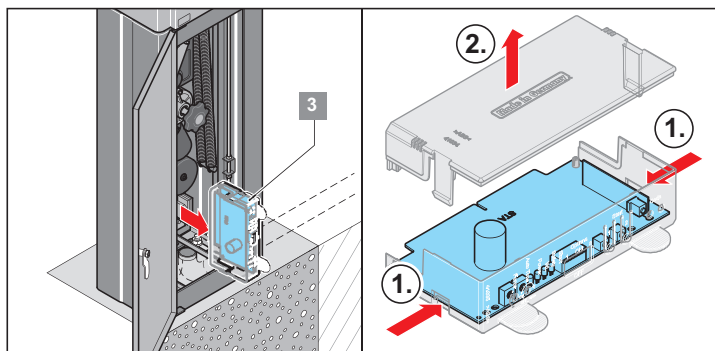
- Interval kontroly na základě tohoto plánu kontrol: ročně.
- Interval kontroly tlakově citlivých zabezpečovacích zařízení (např. bezpečnostní kontaktní lišta 8,2 kOhm): každých 4–6 týdnů.
- Celá závora nevyžaduje údržbu.

Kontrola	Chování	ano / ne	Možná příčina	Náprava	Datum a kontrolor
Vypnutí síly					
Zastavte závorové břevno při zavírání při úhlu zavření cca 45° 2 m vysokým předmětem.	Pohon reverzuje při dopadu závory na předmět.	ano	Vypnutí síly funguje bez omezení.	Ponechte všechna nastavení beze změny.	
		ne	Tolerance síly příliš vysoká. Pomocí potenciometru proveďte nastavení „Force“ nebo TorMinal.	redukuje toleranci síly, až je zkouška úspěšná. Předtím závoru pod dozorem 2x kompletně otevřete a zavřete. Viz kapitola „ Uvedení do provozu – nastavení tolerance síly “ nebo „ Návod TorMinal “.	
Nouzové odblokování					
Postupujte, jak je popsáno v kapitole „ Provoz a obsluha – Nouzové odblokování “.	Závoru musí být možno lehce otevřít / zavřít rukou.	ano	Vše v pořádku!		
		ne	Nouzové odblokování defektní.	Nechte opravit nouzové odblokování, k tomu kontaktujte zákaznický servis SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.	
Vizuální kontrola					
Kontrola závorového břevna a tělesa závory z hlediska zjevných závad, poškození vozídky, vnějších vlivů a vandalismu.	Závora vykazuje poškození.	ne	Vše v pořádku!		
		ano	Závorové břevno nebo těleso závory poškozeno.	Odstavte závoru z provozu a zajistěte ji proti opakovanému zapnutí. Závoru, popř. poškozené díly nechte opravit nebo event. vyměnit, k tomu zkontaktujte zákaznický servis SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.	
			Výstražné tabulky nebo reflektory na závoře poškozeny.	Obnovte výstražné tabulky nebo reflektory.	
Bezpečnostní kontaktní lišta 8,2 kOhm, pokud je k dispozici					
Zavřete závoru a přitom aktivujte bezpečnostní kontaktní lištu 8,2 kOhm.	Chování závory dle nastavení na DIP-spínači 1 nebo 2. LED Safety svítí.	ano	Vše v pořádku!		
		ne	Lom kabelu, volná svorka.	Zkontrolujte kabelové propojení, dotáhněte svorky.	
			DIP-spínač nesprávně nastaven.	Nastavte DIP-spínač.	
			Defektní lišta.	Odstavte závoru z provozu a zajistěte ji proti opakovanému zapnutí, zkontaktujte zákaznický servis SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.	
Světelná závora, pokud k dispozici					
Otevřete / zavřete závoru a přitom přerušte světelnou závoru.	Chování závory dle nastavení na DIP-spínači 1 nebo 2. LED Safety svítí.	ano	Vše v pořádku!		
		ne	Lom kabelu, volná svorka.	Zkontrolujte kabelové propojení, dotáhněte svorky.	
			DIP-spínač nesprávně nastaven.	Nastavte DIP-spínač.	
			Světelná závora znečištěna.	Očistěte světelnou závoru.	
			Světelná závora špatně nastavena (zkřivený držák).	Nastavte světelnou závoru.	
			Světelná závora defektní.	Odstavte závoru z provozu a zajistěte ji proti opakovanému zapnutí, zkontaktujte zákaznický servis SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.	
Indukční smyčka, pokud k dispozici					
Otevřete / zavřete závoru a přitom aktivujte indukční smyčku.	Chování závory dle nastavení na DIP-spínači 1 nebo 2. LED Safety svítí.	ano	Vše v pořádku!		
		ne	Lom kabelu, volná svorka.	Zkontrolujte kabelové propojení, dotáhněte svorky.	
			DIP-spínač nesprávně nastaven.	Nastavte DIP-spínač.	
			Indukční smyčka defektní.	Odstavte závoru z provozu a zajistěte ji proti opakovanému zapnutí. Opravte indukční smyčku, popř. poškozené díly nebo proveďte event. výměnu.	
Napnutí pružin					
Závorové břevno zvedněte rukou do polohy v úhlu 45° a zde je podržte.	Závorové břevno zůstane při uvolnění v úhlu 45° v dané poloze.	ano	Vše v pořádku!		
		ne	Chybné nastavení pružin	Zkontrolujte nastavení pružin a zkorigujte je, viz kapitola „ Uvedení do provozu – Nastavení pružinové jednotky “.	

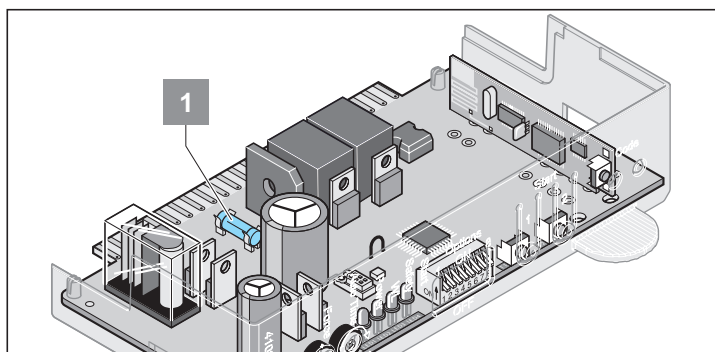
Odstranění poruch

Výměna pojistky

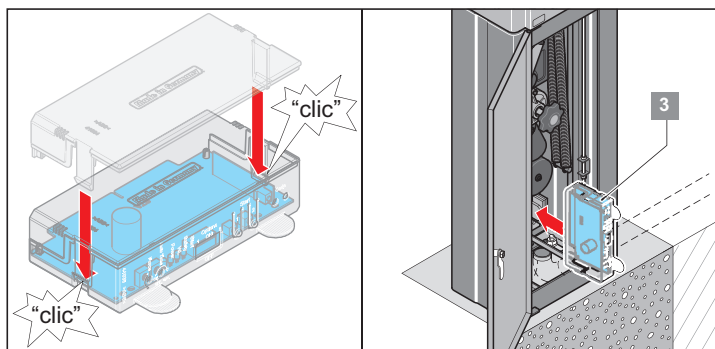
1. Odpojte závoru od napětí a zajistěte ji proti opakovanému zapnutí.



2. Otevřete těleso závory.
3. Demontujte řídicí jednotku (3) a otevřete její kryt.



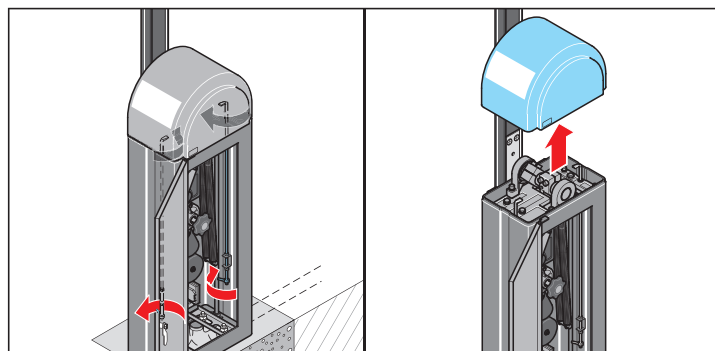
4. Vyměňte defektní pojistku (1) (pojistka 1 A setrvačná).



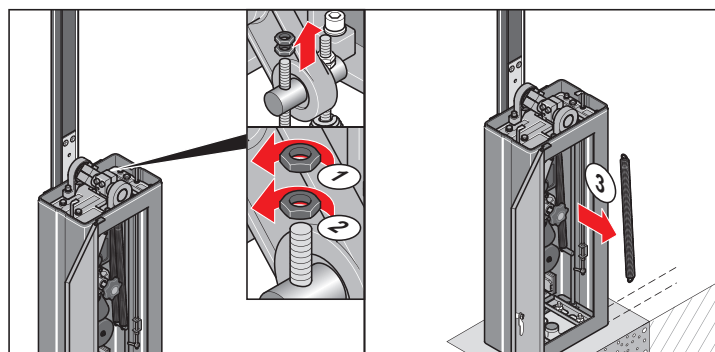
5. Zavřete kryt řídicí jednotky a jednotku (3) namontujte.
6. Zavřete těleso závory.

Výměna pružin

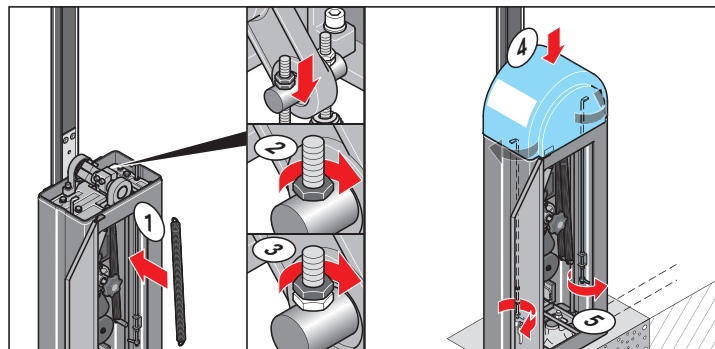
1. Odpojte závoru od napětí a zajistěte ji proti opakovanému zapnutí.



2. Otevřete dveře tělesa závory a povolte uzávěr krytu.
3. Sejměte horní kryt závory.



4. Povolte obě matice zlomené pružiny.
5. Odstraňte zlomenou pružinu.



6. Nasadte novou pružinu a upevněte ji maticemi.
7. Nastavte pružinovou jednotku, viz kapitola „Uvedení do provozu – Nastavení pružinové jednotky“.
8. Zavřete těleso závory.

Odstranění poruch

Porucha – Příčina – Odstranění

- Všechny práce v rámci odstranění poruch smí provádět pouze vyškolený odborný personál, viz kapitola „**Bezpečnostní pokyny – Kvalifikace personálu**“. Personál musí znát speciální nebezpečí při odstavení ochranných zařízení a vědět, jaká speciální bezpečnostní opatření při odstraňování poruch musí být provedena.
- Aby se závora nemohla nekontrolovaně pohybovat, vyřaďte všechny dálkové ovladače z funkce.
- Ochranná zařízení se smí přemostit, vypnout nebo odstranit pouze tehdy, pokud bylo vhodným opatřením zajištěno, že ze strany závory po těchto krocích nebude hrozit nebezpečí.
- Během odstranění poruchy zajistěte pracovní prostor. Použijte uzavírací pásky a výstražné tabulky. Pracovní prostor nenechte bez dozoru.
- Zajistěte, aby po ukončení odstraňování poruchy v závoře nebo na ní nezůstaly žádné nástroje nebo jiné pomocné prostředky.
- Při montážních pracích nad výškou těla použijte vhodné, zkontrolované a stabilní výstupní pomůcky.
- Předtím, než bude opět zahájen provoz, namontujte a zkontrolujte všechna zabezpečovací zařízení.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Závora se neotevívá nebo nezavírá.	Není k dispozici síťové napětí, LED „Power“ nesvítí.	• Zapněte hlavní spínač. • Zkontrolujte pojistku přívodního vedení. • Zkontrolujte přívodní vedení.
	Není zabudována řídicí jednotka.	• Namontujte řídicí jednotku.
	Řídicí jednotka není správně zasunuta.	• Zasuňte řídicí jednotku správně do zásuvné lišty.
	Automatické vpouštění.	• Závora se automaticky zavírá po uplynutí nastavené doby. Nastavení viz kapitola „Provoz a obsluha – Provoz s automatickým vpouštěním“.
	Prasklá pružina.	• Vyměňte pružinu, viz kapitola „Odstranění poruch – Výměna pružiny“.
	Závora je nouzově odblokována.	• Závora nouzově odblokujte, viz kapitola „Provoz a obsluha – Nouzové odblokování“.
	Zabezpečovací zařízení brání zavření, LED „Safety“ svítí.	• Odpojte zabezpečovací zařízení. • Zkontrolujte zabezpečovací zařízení. • Očistěte světelnou závoru.
	Připojená bezpečnostní kontaktní lišta 8,2 kOhm je defektní nebo DIP-spínač 2 OFF, LED „Safety“ svítí.	• DIP-spínač 2 nastavte na „ON“. • Vyměňte bezpečnostní kontaktní lištu 8,2 kOhm.
	Systém OSE zapnut, ale indukční smyčka, světelná závora nebo bezpečnostní kontaktní lišta 8,2 kOhm připojeny. LED „Safety“ svítí.	• Vypněte systém OSE, DIP-spínač 6 na OFF.
Závora se při aktivaci jednoho z dálkových ovladačů neotevívá nebo nezavírá.	Ochrana přetížení zastavila závoru.	• Počkejte 20 s, až řídicí systém závoru opět uvolní.
	Baterie ručního dálkového ovladače je prázdná, LED na ovladači nesvítí.	• Vyměňte baterie v ručním dálkovém ovladači.
	Ruční dálkový ovladač není naprogramován na vysokofrekvenční přijímač.	• Naprogramujte ruční dálkový ovladač, viz kapitola „Volitelné ruční dálkové ovladače – Naprogramování ručního ovladače“.
Závora se neotevívá nebo nezavírá při aktivaci jednoho z ovladačů (např. klíčový spínač).	Povel je trvale aktivní, protože je tlačítko ručního dálkového ovladače vzpříčené. LED „Start“ a LED na vysokofrekvenčním přijímači svítí.	• Uvolněte tlačítko nebo vyměňte ruční dálkový ovladač.
	Ovladač není připojen nebo je defektní. LED „Start“ při použití ovladače nesvítí.	• Zkontrolujte přívodní vedení ovladače. • Vyměňte ovladač.
Závora se při zavírání zastavuje a pohybuje se cca 10 cm do protisměru a zastavuje.	Přítomen trvalý signál – Voda v tělese ovladače, LED „Start“ svítí.	• Vyměňte ovladač a chraňte jej proti vlhkosti.
	Aktivace vypnutí síly překážkou.	• Odstraňte překážku.
	Naprogramovány chybné silové hodnoty.	• Proveďte reset řídicího systému a naprogramujte znovu silové hodnoty. Teprve když toto opatření nepomáhá, zvyšte toleranci síly. Viz kapitola „Uvedení do provozu – Nastavení tolerance síly“ a „Návod TorMinal“.
	Závora je špatně nastavena nebo je defektní.	• Nechte závoru nastavit nebo opravit odborníkem, k tomu zkontaktujte zákaznický servis SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.

Odstranění poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Závora při otevírání zastavuje a pohybuje se cca 10 cm do protisměru a zastavuje.	Aktivace vypnutí síly překážkou. Naprogramovány chybné silové hodnoty. Závora špatně nastavena nebo je defektní.	- Odstraňte překážku. - Provedte Reset řídicího systému a naprogramujte znovu silové hodnoty. Teprve když toto opatření nepomáhá, zvýšte toleranci síly. Viz kapitola „Uvedení do provozu – Nastavení tolerance síly“ a „Návod TorMinal“. - Nechte závoru nastavit nebo opravit odborníkem, k tomu zkontaktujte zákaznický servis SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.
Závora zastavuje při otevírání.	Zabezpečovací zařízení aktivováno a DIP-spínač 1 na ON.	Odpojte zabezpečovací zařízení a DIP-spínač 1 přepněte na OFF.
Závorové břevno není ve stavu bez proudu a ve stavu nouzového odblokování vyváženo (45°) a samo od sebe klesá.	Chybné nastavení pružin nebo lom pružiny.	- Zkontrolujte nastavení pružin a zkorigujte je, viz kapitola „Uvedení do provozu – Nastavení pružinové jednotky“. - Vyměňte prasklou pružinu, viz kapitola „Odstranění poruch – Výměna pružiny“.
Závora se otevírá pouze pomalu, ale zavírá se velmi rychle a dopadá tvrdě do spodní koncové polohy / do podpěrného sloupku.	Chybné nastavení pružin nebo lom pružiny.	- Zkontrolujte nastavení pružin a zkorigujte je, viz kapitola „Uvedení do provozu – Nastavení pružinové jednotky“. - Vyměňte prasklou pružinu, viz kapitola „Odstranění poruch – Výměna pružiny“.
Připojené výstražné světlo nesvítí.	Pojistka nebo žárovka defektní.	- Vyměňte pojistku, viz kapitola „Odstranění poruch – Výměna pojistky“. - Vyměňte žárovku.
Rychlost se při otevírání nebo zavírání mění.		Zcela normální, před dosažením koncových poloh závora snižuje rychlost (měkký chod).
Závora lze ovládat pouze, pokud je stisknuté tlačítko ovladače.	Zapnut režim stisknutého tlačítka bdělosti.	Deaktivujte režim stisknutého tlačítka bdělosti, viz „Návod TorMinal“.
LED „Start“ stále svítí.	Trvalý signál na připoji tlačítka 1 nebo 2. Cizí signál ruší ovládací systém závory, LED 3.1 nebo 3.2 na vysokofrekvenčním přijímači svítí.	- Zkontrolujte připojené ovladače. - Vyčkejte, až cizí signál zmizí. - Odstraňte rušivé zdroje s cizím signálem.
Závorové břevno visí dolů.	Závorové břevno bylo násilím ohnuto nebo bylo v zamčené poloze tlačeno nahoru nebo dolů.	Nechte závoru nastavit nebo opravit odborníkem, k tomu zkontaktujte zákaznický servis SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.
Pouze vysokofrekvenční přijímač Všechny LED diody blikají.	Všechna paměťová místa obsazena, max. 112.	- Vymažte již nepoužívané ruční dálkové ovladače. - Instalujte dodatečný vysokofrekvenční přijímač.
LED 3.1 nebo 3.2 stále svítí.	Je přijímán rádiový signál, event. je tlačítko jednoho ručního ovladače defektní nebo je signál cizí.	- Vyměňte z ručního ovladače baterie. - Vyčkejte až cizí signál zmizí.
LED 3.1 nebo 3.2 svítí.	Vysokofrekvenční přijímač v programovacím režimu, čeká na rádiový kód ručního ovladače.	Stiskněte požadované tlačítko ručního ovladače.
Pouze závory s kyvnou podpěrou Kyvná podpěra dopadá ve spodní poloze tvrdě na zem.	Chybná spodní koncová poloha, tím je vzdálenost kyvné podpěry k zemi příliš krátká. V zavřeném stavu musí být vzdálenost kyvné podpěry od země cca 2 cm.	Zkorigujte spodní koncovou polohu závory, viz kapitola „Uvedení do provozu – Nastavení dráhy chodu závory pomocí koncových poloh“.

Pokud pomocí této tabulky není možno poruchu nalézt a odstranit, proveďte následující opatření:

- Proveďte pomocí řídicí jednotky reset řídicího systému, potom znovu naprogramujte silové hodnoty.
- Odpojte připojené příslušenství (např. světelnou závoru) od svorek a u svorek bezpečnostní přípojky opět připojte můstek.
- Všechny DIP-spínače nastavte na výrobní nastavení (OFF).
- Pokud byla nastavení změněna pomocí TorMinal, proveďte reset řídicího systému pomocí TorMinal.
- Zkontrolujte všechny spoje na svorkovnicích s nástrčnými svorkami a svorkovnici a v případě potřeby spoje utáhněte.

Při jiných problémech zkontaktujte zákaznický servis SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH. Kontaktní data hlavního sídla firmy v Německu jsou udána na zadní straně titulního listu.

Demontáž a likvidace

Bezpečnostní pokyny pro demontáž

Při demontáži se musí počítat s dodatečným ohrožením, které se během provozu nevyskytuje, protože jsou zčásti odstavena z funkce zabezpečovací zařízení.

- Demontáž se smí provádět pouze při maximální síle větru 3 dle Beaufortovy stupnice (slabý vítr).
- Pro kompletní demontáž jsou zapotřebí **minimálně dvě osoby**.
- Odpojte fyzicky elektrická napájecí vedení a vybijte nahromaděnou energii.
- Při demontážních pracích nad výškou těla použijte vhodné, zkontrolované a stabilní výstupní pomůcky. Jako výstupní pomůcku nikdy nepoužívejte závoru nebo její díly.
- Demontáž závor a veškeré práce na elektrickém vybavení smí provádět pouze personál, popsáný v kapitole „**Bezpečnostní pokyny – Kvalifikace personálu**“.



NEBEZPEČÍ PŘEVŘÁCENÍ!

Závora se může během demontáže převrátit.

Může dojít ke zranění osob a poškození závor.

- Převahu a demontáž musí provádět vždy 2 osoby, které musí použít vhodné přepravní zařízení.

Skladování po demontáži

Pokud se má závora po demontáži dočasně uskladnit, dodržte ustanovení a předpisy pro skladování dle kapitoly „**Transport / Složení / Skladování – Skladování**“.

Řídicí jednotku závor skladujte pokud možno samostatně.

Popis demontážních prací

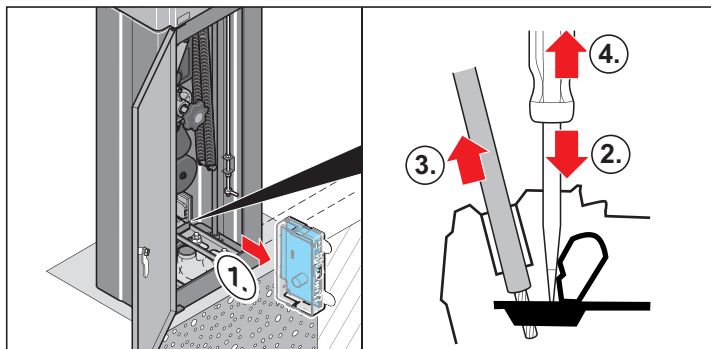


NEBEZPEČÍ!

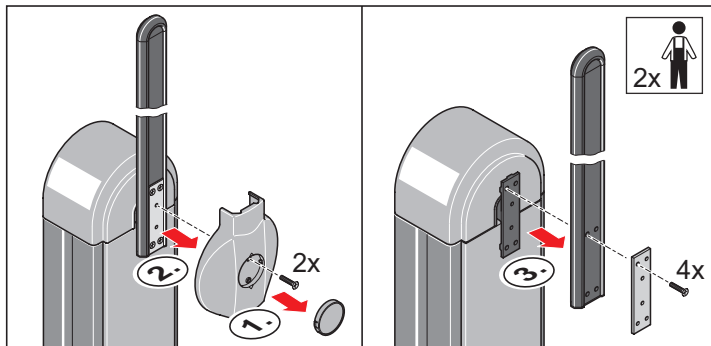
Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem.

Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

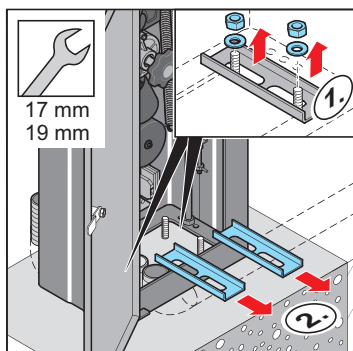
- Před zahájením demontáže nastavte „Hlavní spínač“ na „0“, zajistěte jej visacím zámkem a umístěte výstražnou tabulku.
- Po vypnutí vyčkejte minimálně 5 minut, aby mohl motor vychladnout a kondenzátory ztratily své napětí.



1. Vymontujte řídicí jednotku.
2. Odpojte a odstraňte síťové přívodní vedení od svorek.
3. Demontujte připojené příslušenství a kabely odpojte od svorkovnice s nástrčnými svorkami.



4. Demontujte závorové břevno ve svislé poloze.
5. Sejměte záslepku a demontujte kryt se 2 šrouby.
6. Vyšroubujte 4 šrouby ze závorového břevna a odstraňte závorové břevno a deskovou podložku.



7. Otevřete těleso závor a povolte 4 matice.
8. Odstraňte matice, podložky a U profily.
9. Odeberte těleso závor.

Likvidace

Likvidace závor, konstrukčních dílů, provozních a pomocných látek podléhá zčásti zákonným ustanovením. Přesné informace vám podají správní orgány (např. úřady vodního hospodářství nebo úřady pro ochranu životního prostředí na spolkové a zemské úrovni).

Likvidované materiály odevzdejte pouze do autorizovaných sběrů.



VÝSTRAHA

Ekologické škody při špatné likvidaci!

- **Elektrotechnický šrot, elektronické komponenty, maziva a další pomocné látky podléhají pravidlům zacházení s nebezpečným odpadem a smí být likvidovány pouze v autorizovaných odborných provozech.**

EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

Produktbezeichnung: Schrankenanlage
Typenbezeichnung: ASB 6010
Seriennummer: ab Seriennummer ASB 01/10
Baujahr: ab 2010

erklärt hiermit, dass das benannte Produkt der:

- Richtlinie Maschinen (2006/42/EG)
- Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG)

entspricht.

Benannte Stellen:

Für den Teil Betriebskräfte wurde die entsprechende Erstprüfung mit anerkannter Prüfstelle durchgeführt.

Referenznummer der Erstprüfung: P907886K

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

- EN 13241-1:2003 Tore - Produktnorm
- EN 12453:2000 Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore: Anforderungen
- EN 12445:2000 Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore: Prüfverfahren
- EG Bauproduktenrichtlinie 89/106/EG
- EN ISO 13849-1:2006 Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen - Teil 1: Allgemeine Gestaltungsleitsätze
- EN ISO 14121-1:2008 Sicherheit von Maschinen; Leitsätze zur Risikobeurteilung

Diese Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn an der Maschine Änderungen vorgenommen werden, die nicht vorher mit uns abgestimmt und schriftlich von uns genehmigt wurden. (Erklärung bezieht sich auf den Zustand der Maschine zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens).

Name des Dokumentenverantwortlichen: Jochen Lude

Adresse des Dokumentenverantwortlichen: siehe Adresse des Herstellers



Jochen Lude
Dokumentenverantwortlicher

Kirchheim, 29.12.2009

ES Prohlášení o shodě

Firma

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

prohlašuje, že níže uvedený výrobek odpovídá při používání v souladu s určením základním požadavkům podle článku 3 směrnice o telekomunikacích R&TTE 1999/5/ES a byly aplikovány následující normy:

Výrobek:
RF Remote Control for Doors & Gates

Typ:
RM04-868-2RM03-868-4, RX01-868-2/4, RFSDT-868-1, RFSW-868-1, RM02-868-2, RM06-868-2, RM04-868-1, RM02-868-2-TIGA, RM08-868-2, RM01-868, RM02-434-2, RM03-434-4, RM04-434-2

Aplikované směrnice a normy jsou:

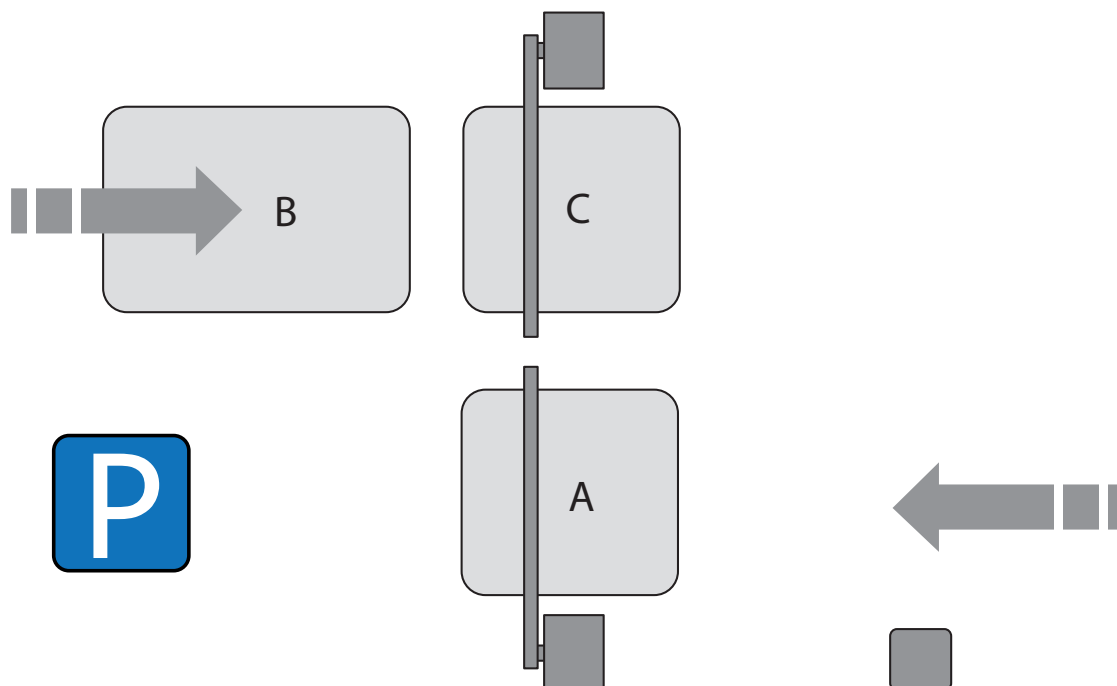
- ETSI EN 300220-1:09-2000, -3:09-2000
- ETSI EN 301489-1:07-2004, -3:08-2002
- DIN EN 60950-1:03-2003

Kirchheim, dne 04.08.04 Frank Sommer
jednatel



Řešení vjezdu a výjezdu

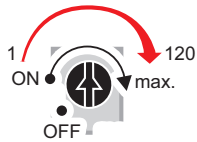
Příklad 1 – Parkoviště s kontrolovaným vjezdem a volným výjezdem



Závora vjezdu:

Závora se musí manuálně otevřít ovladačem nebo ručním ovladačem a zavírá se s automatickým vpouštěním po 60 s. Indukční smyčka A kontroluje uzavírací rovinu dle EN 12453. Teprve když vozidlo opustí indukční smyčku, spouští se doba otevření automatického vpouštění. Připojené výstražné světlo bliká před otevřením a zavřením závory po dobu 3 s.

Závora je nastavena následovně:

DIP	Poloha	Funkce / Přípoj	Nastavení / Svorka
1	OFF	Potenciometr Auto Time	
2	OFF		
3	ON		
4	OFF	Ovladač jako tlačítko 1	Svorka 2 + 3
5	ON	Naprogramovaný ruční ovladač	-
6	OFF	Indukční smyčka jako bezpečnostní vstup 1	Svorka 6 +7
7	OFF	Výstražné světlo	Svorka 16 +17

Závora výjezdu:

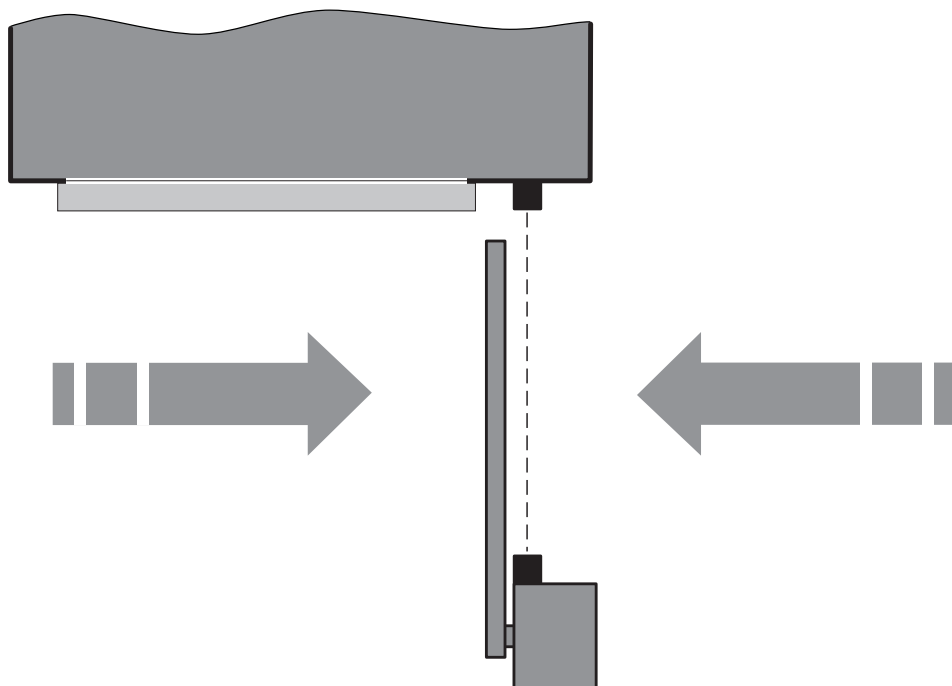
Závora se automaticky otevírá pomocí indukční smyčky B a zavírá s automatickým vpouštěním po 30 s. Indukční smyčka C kontroluje uzavírací rovinu dle EN 12453. Teprve když vozidlo indukční smyčku C opustí, spouští se doba otevření automatického vpouštění.

Závora je nastavena následovně:

DIP	Poloha	Funkce / Přípoj	Nastavení / Svorka
1	OFF	Potenciometr Auto Time	
2	OFF		
3	ON		
4	OFF		
5	OFF	Indukční smyčka A jako tlačítko 1	Svorka 2 + 3
6	OFF	Indukční smyčka B jako bezpečnostní vstup 1	Svorka 6 +7
7	OFF		

Řešení vjezdu a výjezdu

Příklad 2 – Firemní vjezd s vrátnicí

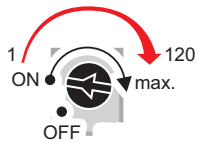


Závora pro vjezd a výjezd:

Závora se otevírá v 1kanálovém provozu ovladačem a zavírá nastavením „Zavírací povel bezpečnostního vchodu“. Uzavírací rovinu kontroluje světelná závora. Jakmile vozidlo opustí světelnou závoru, závora se do 5 s zavírá.

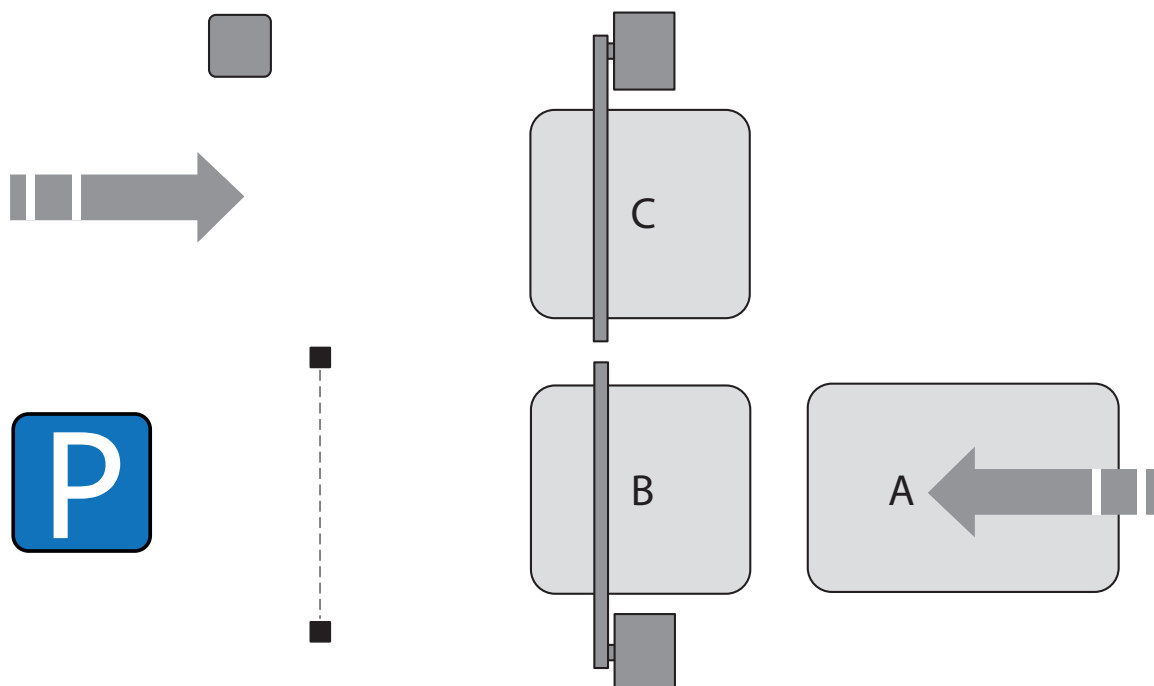
Závora je nastavena následovně:

DIP	Poloha
1	OFF
2	OFF
3	ON
4	ON
5	OFF
6	OFF
7	OFF

Funkce / Připoj	Nastavení / Svorka
Potenciometr Auto Time	
Ovladač jako tlačítko 1	Svorka 2 + 3
Světelná závora jako bezpečnostní vstup 2	Svorka 8 +9

Řešení vjezdu a výjezdu

Příklad 3 – Parkoviště s volným vjezdem a kontrolovaným výjezdem



Závora vjezdu:

Závora se automaticky otevírá pomocí indukční smyčky A a zavírá nastavením „Zavírací povel bezpečnostního vchodu“. Indukční smyčka B kontroluje uzavírací rovinu dle EN 12453. Světelná závora kontroluje dodatečně vjezd. Teprve když vozidlo opustí světelnou závoru, závora se do 5 s zavírá.

Závora je nastavena následovně:

DIP	Poloha
1	OFF
2	OFF
3	ON
4	ON
5	OFF
6	OFF
7	OFF

Funkce / Připoj	Nastavení / Svorka
Potenciometr Auto Time	
Indukční smyčka jako tlačítko 1	Svorka 2 + 3
Indukční smyčka jako bezpečnostní vstup 1	Svorka 6 + 7
Světelná závora jako bezpečnostní vstup 2	Svorka 8 + 9

Závora výjezdu:

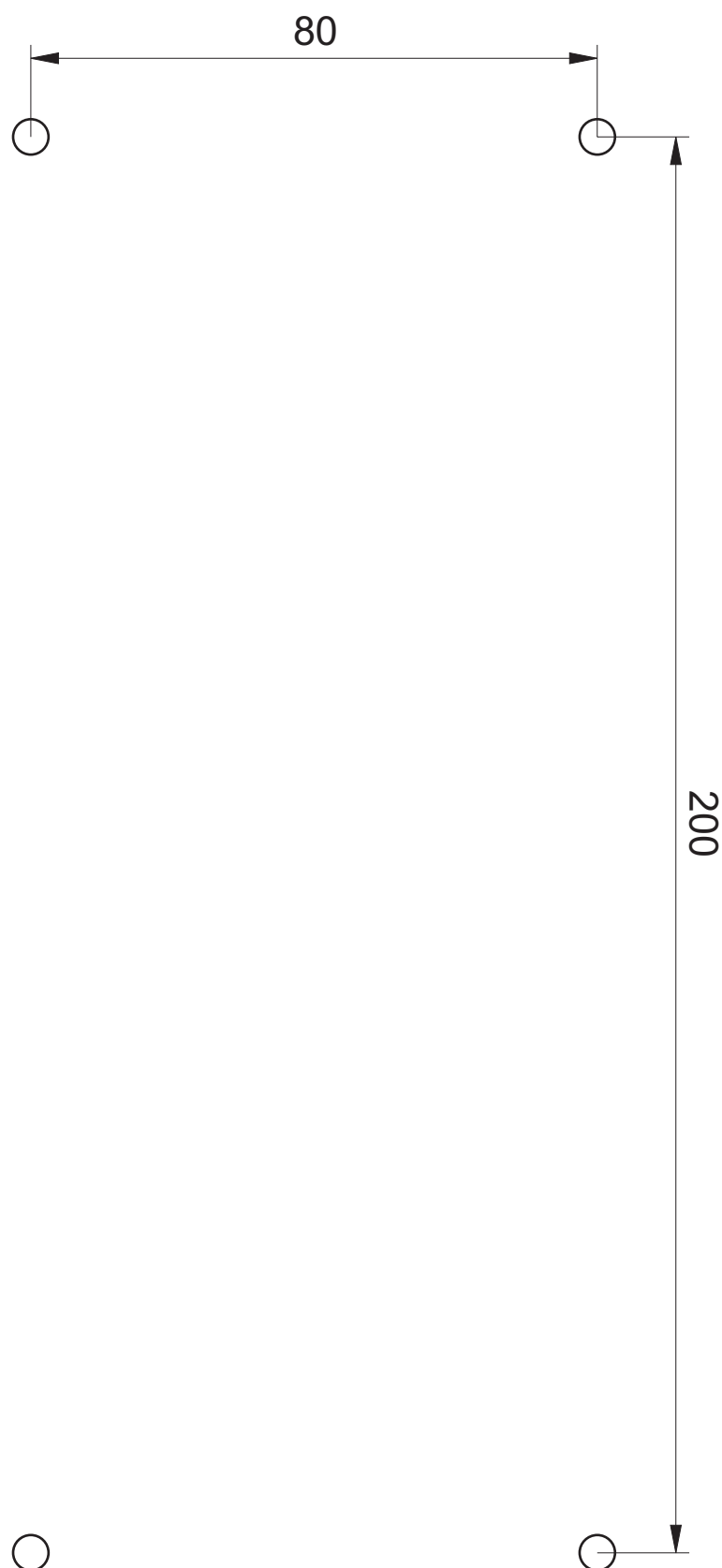
Závora se musí manuálně otevřít ovladačem nebo ručním ovladačem a zavírá se s automatickým vpouštěním po 120 sec. Indukční smyčka C kontroluje uzavírací rovinu dle EN 12453. Teprve když vozidlo opustí indukční smyčku C, spustí se doba otevření automatického vpouštění.

Závora je nastavena následovně:

DIP	Poloha
1	OFF
2	OFF
3	ON
4	OFF
5	OFF
6	OFF
7	OFF

Funkce / Připoj	Nastavení / Svorka
Potenciometr Auto Time	
Ovladač jako tlačítko 1	Svorka 2 + 3
Naprogramovaný ruční ovladač	-
Indukční smyčka jako bezpečnostní vstup 1	Svorka 6 + 7

Vrtací šablona



Předávací protokol – Závora

Následně uvedená závora včetně jejího příslušenství byla řádně namontována a byly provedena nastavení požadovaná zákazníkem. Podepsaný zákazník byl zaučen do obsluhy a údržby závory a jejího příslušenství.

Typ	ASB 6010	
Sériové číslo		
Den předání		
Místo montáže		Př. Staveniště fy. Sommer
		Př. Hans-Böckler-Str. 21-27
		Př.: D-73230 Kirchheim/Teck

Nastavení závory (DIP-spínače, Auto Time, atd.)

DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	Auto Time

Instalované příslušenství závory (světelná závora, ovladač, atd.)

Adresa zákazníka

Firma	
Jméno zákazníka	
Ulice Číslo domu	
PSČ – Místo	

Výše uvedená závora a její příslušenství bylo montérem řádně nainstalováno a předáno funkčně schopné. Byl jsem zaučen do obsluhy, údržby a funkce zabezpečovacích zařízení. Byly mi vysvětleny bezpečnostní předpisy. Montážní návod a návod k obsluze byly kompletně předány.

Datum, podpis zákazníka	
-------------------------	--

Adresa montážního závodu

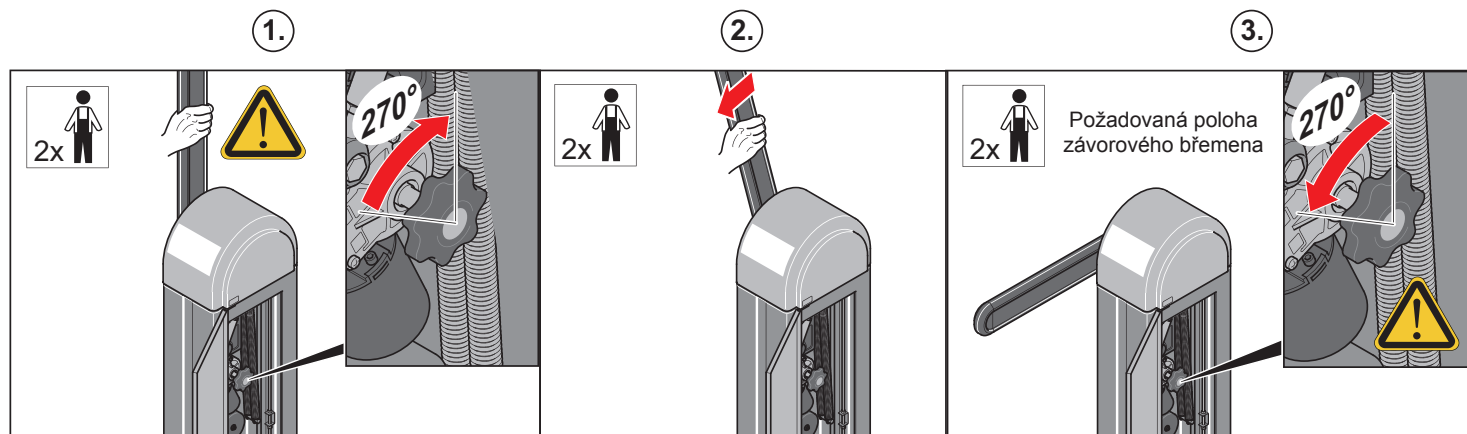
Firma	
Jméno montéra	
Ulice Číslo domu	
PSČ - Místo	

Výše uvedenou závoru a její příslušenství jsem řádně nainstaloval a předal funkčně schopné. Zákazník byl zaučen do obsluhy, údržby a funkce zabezpečovacích zařízení. Zákazníkovi byly vysvětleny bezpečnostní předpisy. Montážní návod a návod k obsluze byly kompletně předány.

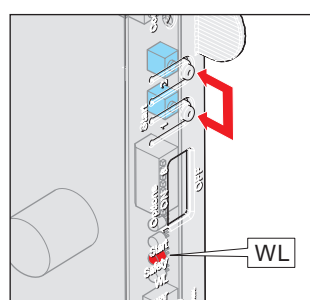
Datum, podpis montéra	
-----------------------	--

Stručný návod

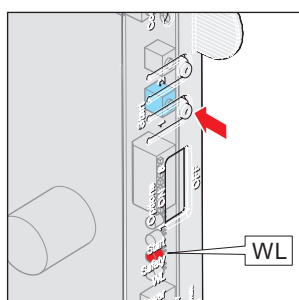
Nouzové odblokování



Provedení resetu řídicího systému Naprogramování silových hodnot

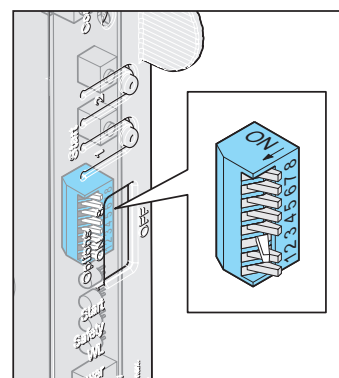


1. Stiskněte tlačítka (1 + 2) tak dlouho až LED „WL“ zhasne.
⇒ LED „WL“ nesvítí – Silové hodnoty vymazány.
2. Povolte tlačítka (1 + 2).
3. Stiskněte tlačítko (1).
⇒ Závora se zavírá.



1. Stiskněte tlačítko (1).
⇒ Závora se otevírá až do koncové polohy ZÁVORA OTEVŘENA.
⇒ LED „WL“ bliká.
2. Stiskněte tlačítko (1).
⇒ Závora se zavírá až do koncové polohy ZÁVORA ZAVŘENA.
⇒ LED „WL“ bliká.
3. Opakujte kroky 1. a 2. třikrát.
⇒ LED „WL“ svítí a zhasne - Silové hodnoty naprogramovány.

Přehled DIP-spínačů



DIP-spínač	Poloha	Funkce / Reakce
Identifikace překážky při otevírání závory		
1	OFF	Žádná reakce pohonu
	ON	Pohon zastavuje a úplně zavírá závoru
Výběr zabezpečovacího zařízení připojeného na bezpečnostním vstupu 1		
2	OFF	Výběr rozpojovacího kontaktu
	ON	Výběr bezpečnostní kontaktní lišty
Identifikace překážky při zavírání závory		
3	OFF	Nepřípustné nastavení
	ON	Pohon zastavuje a úplně otevírá závoru
Zavírací povel bezpečnostního vstupu		
4	OFF	Deaktivován
	ON	Aktivován
Doba předběžné výstrahy připojeného výstražného světla		
5	OFF	Doba předběžné výstrahy 0 sec.
	ON	Doba předběžné výstrahy 3 sec. - Výstražné světlo bliká
OSE-systém na bezpečnostním vstupu 1		
6	OFF	Deaktivováno, systém OSE nepřipojen
	ON	Aktivováno, OSE-systém připojen